

FS-1120D  
FS-1320D



Il presente manuale è la Guida alle funzioni per i modelli FS-1120D e FS-1320D.



**Nota** Le informazioni riportate in questa guida si applicano sia alla versione U.S. (pollici) sia alla versione Europea (sistema metrico) di queste macchine.

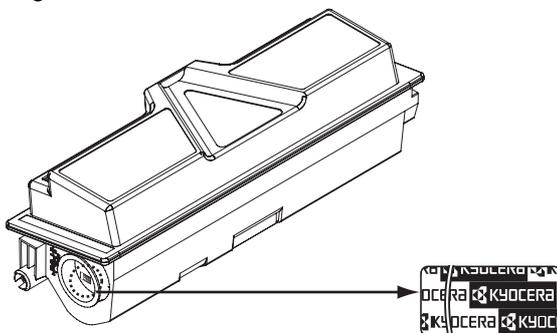
Le schermate riportate in questa guida corrispondono a quelle visualizzate sulle macchine della versione U.S. Se l'utente utilizza la versione Europea della periferica (sistema metrico), dovrà utilizzare i messaggi forniti per la versione in pollici unicamente come riferimento. Se i messaggi delle versioni Europea e U.S. delle macchine differiscono solo nell'uso delle maiuscole/minuscole, nelle descrizioni verranno riportati solo i messaggi della versione U.S. (pollici). Nel caso in cui vi siano delle differenze, anche minime, nei messaggi delle due versioni, verrà riportato il messaggio della versione U.S. e tra parentesi quello della versione Europea.

La presente Guida alle funzioni aiuta a utilizzare correttamente la stampante, eseguire la manutenzione di routine e adottare semplici rimedi per la risoluzione dei problemi a seconda delle necessità, in modo da avere sempre una stampante in condizioni ottimali.

Leggere la presente Guida alle funzioni prima di iniziare a utilizzare la stampante. Tenere la guida in prossimità della stampante per una facile consultazione.

Si raccomanda di utilizzare materiali di consumo e ricambi originali. Si declina ogni responsabilità per danni causati dall'utilizzo di materiali di consumo non originali.

L'etichetta raffigurata garantisce che i materiali di consumo sono originali.



# Sommario

---

1	Componenti della macchina .....	1-1
	Componenti sul lato anteriore della stampante .....	1-2
	Componenti sul lato posteriore della stampante .....	1-3
	Pannello comandi .....	1-4
	Indicatori .....	1-5
	Tasti .....	1-6
2	Caricamento della carta .....	2-1
	Linee guida generali .....	2-2
	Selezione della carta corretta .....	2-4
	Tipo di carta .....	2-11
	Preparazione della carta .....	2-12
	Caricamento della carta in un cassetto .....	2-12
	Caricamento della carta sul bypass .....	2-15
3	Connessione e stampa .....	3-1
	Collegamenti .....	3-2
	Installare l'unità di elaborazione o la cartuccia toner. ....	3-3
	Stampa .....	3-9
	Status Monitor .....	3-10
	Configuration Tool .....	3-14
	Disinstallazione del software (su PC Windows) .....	3-18
4	Manutenzione .....	4-1
	Informazioni generali .....	4-2
	Sostituzione della cartuccia toner .....	4-2
	Sostituzione del kit di manutenzione .....	4-5
	Pulizia della stampante .....	4-6
	Inutilizzo prolungato e spostamento della stampante .....	4-9
5	Problemi e soluzioni .....	5-1
	Linee guida generali .....	5-2
	Problemi di qualità di stampa .....	5-4
	Significato degli indicatori .....	5-6
	Eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-12
6	Accessori opzionali .....	6-1
	Informazioni generali .....	6-2
	Moduli di espansione memoria .....	6-3
	Rimozione di un modulo memoria .....	6-5
	Verifica della memoria di espansione .....	6-5
	Alimentatore carta (PF-100) .....	6-6
	Scheda di interfaccia di rete (IB-23) .....	6-7
	CompactFlash (CF) Card .....	6-8
7	Appendice .....	7-1
	Specifiche .....	7-2
	Requisiti di standard ambientali .....	7-4
	Indice analitico .....	Indice-1



# Informazioni legali e sulla sicurezza

---

Prima di utilizzare la stampante, leggere le seguenti informazioni. In questo capitolo vengono trattati i seguenti argomenti:

<b>Informazioni legali</b>	<b>iv</b>
<b>Contratti di licenza</b>	<b>v</b>
<b>Informazioni sulla sicurezza</b>	<b>ix</b>
<b>Simboli</b>	<b>xiii</b>
<b>Precauzioni per l'installazione</b>	<b>xiv</b>
<b>Precauzioni d'uso</b>	<b>xvi</b>
<b>Informazioni sulla guida</b>	<b>xviii</b>
<b>Convenzioni utilizzate in questa guida</b>	<b>xix</b>

---

# Informazioni legali

---



**ATTENZIONE** SI DECLINA QUALSIASI  
RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI CAUSATI  
DA UN'INSTALLAZIONE NON CORRETTA.

## Avviso relativo al Software

IL SOFTWARE UTILIZZATO CON QUESTA STAMPANTE DEVE SUPPORTARE LA MODALITÀ DI EMULAZIONE DELLA STAMPANTE. La stampante è preimpostata in fabbrica per l'emulazione PCL; è comunque possibile modificare la modalità di emulazione.

## Avviso

Le informazioni riportate in questa guida sono soggette a modifica senza obbligo di preavviso. Nelle successive edizioni potrebbero essere inserite pagine supplementari.

Chiediamo agli utenti di volerci cortesemente scusare per eventuali imprecisioni o errori tipografici riscontrati nella lettura del presente manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti occorsi nel seguire le istruzioni contenute in questa guida. Si declina, altresì, qualsiasi responsabilità per eventuali difetti riscontrati nel firmware della stampante (contenuti della memoria di sola lettura).

Questa guida nonché tutti i materiali venduti o forniti con la stampante sono protetti da copyright. Tutti i diritti riservati. È vietata la copia o altra forma di riproduzione, parziale o intera, della guida e di tutti i materiali coperti da copyright senza la preventiva autorizzazione da parte di Kyocera Mita Corporation. Eventuali copie, parziali o complete, della presente guida e degli eventuali materiali protetti da copyright devono riportare la stessa nota di copyright contenuta nel materiale riprodotto.

## Nomi commerciali

PRESCRIBE è un marchio registrato depositato di Kyocera Corporation. KPDL è un marchio registrato di Kyocera Corporation. Hewlett-Packard, PCL e PJI sono marchi registrati depositati di Hewlett-Packard Company. Adobe, Acrobat, Flash e PostScript sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated. Macintosh e Bonjour sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Microsoft Windows Server è un marchio registrato di Microsoft Corporation. PowerPC è un marchio registrato di International Business Machines Corporation. CompactFlash è un marchio registrato di SanDisk Corporation. ENERGY STAR è un marchio registrato negli Stati Uniti. Tutti gli altri marchi e nomi dei prodotti sono marchi registrati o marchi registrati depositati delle rispettive aziende.

Questo prodotto è stato sviluppato utilizzando il sistema operativo real time Tornado™ e gli strumenti forniti da Wind River Systems.

Questo prodotto contiene UFST™ e MicroType® di Monotype Imaging Inc.

---

# Contratti di licenza

---

## IBM Program License Agreement

Le seguenti dichiarazioni sono intenzionalmente riportate in lingua Inglese.

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

### 1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

1. use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
2. reverse assemble or reverse compile the Program; or
3. sublicense, rent, lease, or assign the Program.

### 2. Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

### 3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following;

For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:

- 
1. the equivalent of U.S.\$25,000 in your local currency; or
  2. IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

#### **4. General**

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

## **Riconoscimento dei marchi registrati per i caratteri**

Tutti i caratteri residenti in questa stampate sono concessi in licenza da Monotype Imaging Inc.

Helvetica, Palatino e Times sono marchi registrati depositati di Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery e ITC Zapf Dingbats sono marchi registrati depositati di International Typeface Corporation.

## **Monotype Imaging License Agreement**

Le seguenti dichiarazioni sono intenzionalmente riportate in lingua Inglese.

1. "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging KK. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging KK. Monotype Imaging KK retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

- 
3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging KK, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
  4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
  5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging KK if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging KK. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging KK or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
  6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
  7. Monotype Imaging KK warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging KK-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging KK does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
  8. THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
  9. Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging KK in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging KK.
  10. IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING KK BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
  11. Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
  12. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging KK.
  13. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
  14. YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

---

## Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

**CAUTION** — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

\* The above warning is valid only in the United States of America.

---

# Informazioni sulla sicurezza

---

## Avviso sulla sicurezza laser



**PERICOLO** RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO LA STAMPANTE È APERTA (CLASSE 3). EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL FASCIO LASER.



**ATTENZIONE** L'utilizzo di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

## Trasmettitore di radiofrequenza

La stampante integra un modulo trasmettitore. Il produttore dichiara che queste apparecchiature (stampanti), modelli FS-1120D e FS-1320D, sono conformi ai requisiti essenziali e a tutte le altre clausole applicabili della Direttiva 1999/5/EC.

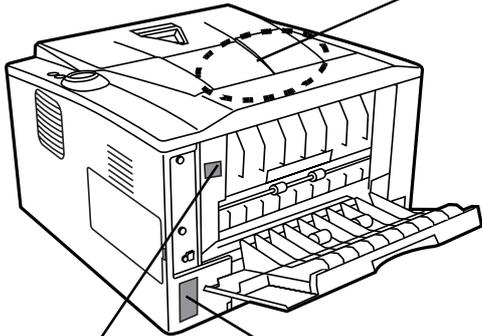
## Tecnologia Radio Tag

In alcuni paesi, la tecnologia "radio tag", utilizzata su questa stampante per identificare la cartuccia toner, può essere soggetta ad autorizzazione e, di conseguenza, l'utilizzo dell'apparecchiatura potrebbe essere soggetto a restrizioni.

## Etichette di avvertenza

Sulla stampante sono applicate le seguenti etichette.

Laser all'interno della stampante  
(Pericolo di radiazioni laser)



	<b>DANGER</b> - CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
	<b>ATTENTION</b> - CLASSE 3B RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
	<b>VORSICHT</b> - KLASSE 3B UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
	<b>ATTENZIONE</b> - CLASSE 3B RADIAZIONE LASER INVISIBLE IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
	<b>PRECAUCION</b> - CLASSE 3B RADIAZIONE LASER INVISIBLE CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPOSERSE AL RAYO.
	<b>VARO!</b> - AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
	<b>警告</b> - 该产品为3B类不可见激光产品。打开盖子后有激光辐射。请避免光束照射。
	<b>警告</b> - 該產品為3B類不可見激光產品。打開蓋子後會有激光輻射。請避免光束照射。
	<b>위험</b> - CLASS 3B 열가시 레이저광선을 직접 보지마십시오.
	<b>警告</b> - ここを開くとクラス3B 不可視レーザー光がでます。ビームを直接照ったり、触れないでください。

<b>CAUTION</b> HOT SURFACE
<b>ACHTUNG</b> HEISSE OBERFLÄCHE
<b>ATTENTION</b> TEMPÉRATURE ÉLEVÉE
<b>ATTENZIONE</b> ESTERIOR CALIENTE
<b>ATTENZIONE</b> SUPERFICIE CHE SCOTIA
<b>高温注意</b>
<b>고온주의</b>

<b>FS-1120D</b>	AC 220-240V 50/60Hz 4.2A
KYOCERA MITA Corporation	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparatet må ikke tas i bruk før det er koblet til.</li> <li>• Apparatet skal anslutas til jordet uttag.</li> <li>• Laite on tillettävä suojamaadoituskokeitten Mita varusteiden pistotason.</li> </ul>	
	<b>CLASS 1 LASER PRODUCT</b> KLASSE 1 LASER PRODUKT
<ul style="list-style-type: none"> <li>• REMOVE POWER CORD BEFORE SERVICE.</li> <li>• VOR WARTUNG BITTE NETZSTECKER ZIEHEN.</li> <li>• POUR PREVENIR LES CHOCs ELECTRIQUES, COUPER L'ALIMENTATION AVANT DE MANIPULER.</li> <li>• DESHONRRE EL CONDON DE ALIMENTACION ANTES DEL SERVICIO.</li> <li>• PRIMA DI ESEGUIRE RIPARAZIONE, STACCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.</li> </ul>	
-HSD- DENKED IN JAPAN / ASSEMBLED IN CHINA	

FS-1120D

<b>FS-1320D</b>	AC 120V 60Hz 8.0A
KYOCERA MITA Corporation	
TAMAKI PLANT	
704-19 NOUNO, TAMAKI-TOWN, WATARAI-COUNTY, MIE-PREF., JAPAN	
MANUFACTURED: C11	
Complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J.	
	<b>CLASS 1 LASER PRODUCT</b> KLASSE 1 LASER PRODUKT
<ul style="list-style-type: none"> <li>• REMOVE POWER CORD BEFORE SERVICE AND FUSE REPLACEMENT.</li> <li>• POUR PREVENIR LES CHOCs ELECTRIQUES, COUPER L'ALIMENTATION AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.</li> </ul>	
-HSD- DENKED IN JAPAN / ASSEMBLED IN CHINA	

FS-1320D

## Concentrazione dell'ozono

Le stampanti producono gas ozono (O<sub>3</sub>) che si potrebbe concentrare nel luogo di installazione e provocare un odore sgradevole. Per ridurre la concentrazione di gas ozono a valori inferiori a 0,1 ppm, si consiglia di non installare la stampante in spazi ristretti scarsamente aerati.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

A

2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC, 1999/5/EC e 2009/125/EC

Il produttore dichiara, sotto sua esclusiva responsabilità, che il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti specifiche.

EN55024

EN55022 Classe B

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60950-1

EN60825-1

EN300 330-1

EN300 330-2

EN62301

### **EN ISO 7779**

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

### **EK1-ITB 2000**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

### **Disclaimer**

Kyocera Mita will not be liable to customers or any other person or entity for any loss or damage caused or alleged to be caused directly or indirectly by equipment sold or furnished by us, including but not limited to, any interruption of service, loss of business or anticipatory profits, or consequential damages resulting from the use or operation of the equipment or software.

---

## Istruzioni relative alla sicurezza elettrica

**Attenzione:** la spina è il principale dispositivo di isolamento! Gli altri interruttori sono solo degli interruttori funzionali e non isolano il dispositivo dalla sorgente di alimentazione.

**VORSICHT:** Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

## Funzione di Risparmio energia

La stampante è dotata della Modalità Riposo durante la quale la funzione stampante resta in stato di attesa ma il consumo di corrente è ridotto al minimo quando il sistema rimane inutilizzato per un periodo di tempo predefinito.

### Modo Riposo

La stampante commuta automaticamente in Modo Riposo dopo 15 minuti di inattività dall'ultimo utilizzo. È possibile prolungare il periodo di inattività che deve trascorrere prima che il sistema commuti in modalità Riposo.

## Stampa fronte-retro

Questa stampante integra di serie la stampa in fronte-retro. La stampa in fronte-retro riduce il consumo di carta poiché consente di stampare su un unico foglio due originali stampati su una sola facciata.

## Carta riciclata

Questa stampante accetta la carta riciclata contribuendo dunque a ridurre l'impatto ambientale. Per informazioni sui tipi di carta consigliati, rivolgersi al rivenditore di fiducia o al centro di assistenza.

## Energy Star (ENERGY STAR®) Program



In qualità di azienda partecipante al Programma internazionale Energy Star, la società dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive specificate nel Programma internazionale Energy Star.

---

# Simboli

---

Le sezioni di questa guida e i componenti del sistema contrassegnati con dei simboli sono delle avvertenze di sicurezza intese a proteggere l'utente, gli altri operatori e gli oggetti presenti nelle vicinanze nonché a garantire un utilizzo sicuro del sistema. Di seguito sono riportati i simboli e i rispettivi significati.



**PERICOLO:** Questo simbolo segnala un grave rischio di infortunio o di morte qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.



**AVVERTENZA:** Questo simbolo segnala la possibilità di un grave rischio di infortunio o di morte qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.



**ATTENZIONE:** Questo simbolo segnala un rischio di infortunio o di danno meccanico qualora non si seguano correttamente le istruzioni o non vi si presti la necessaria attenzione.

I seguenti simboli indicano che la relativa sezione comprende avvertenze sulla sicurezza. All'interno del simbolo sono indicati specifici punti a cui prestare attenzione.



.... [Avvertenza generale]



.... [Pericolo di scossa elettrica]



.... [Alte temperature]

I seguenti simboli indicano che la relativa sezione comprende informazioni sulle azioni vietate. All'interno del simbolo sono specificate le azioni vietate.



.... [Azione vietata]



.... [Disassemblaggio vietato]

I seguenti simboli indicano che la relativa sezione comprende informazioni sulle operazioni che si devono eseguire. All'interno del simbolo sono specificate le azioni richieste.



.... [Avvertenza di azione richiesta]



.... [Scollegare la spina di alimentazione dalla presa]



.... [Collegare sempre il sistema a una presa con collegamento a massa]

Se le avvertenze sulla sicurezza del manuale sono illeggibili oppure se si è smarrito il manuale, rivolgersi al rivenditore di fiducia per ordinare una copia. (Servizio a pagamento).

---

## **Precauzioni per l'installazione**

---

### **Ambiente**

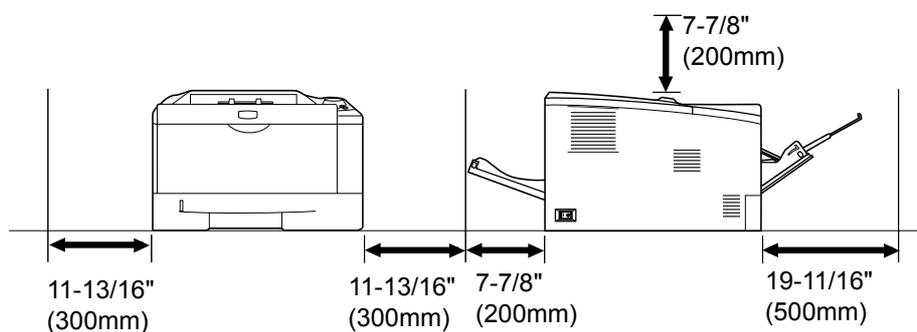
#### **Attenzione**

Non collocare la stampante su superfici instabili o non a livello; potrebbe cadere o ribaltarsi, con conseguente rischio di lesioni a persone e danni al sistema. 

Evitare luoghi molto umidi, polverosi e sporchi. Se la spina di alimentazione è sporca o polverosa, pulirla immediatamente per evitare ogni pericolo di incendio o scosse elettriche. 

Evitare luoghi vicino a radiatori, termosifoni o altre fonti di calore; evitare anche luoghi in prossimità di materiali infiammabili per prevenire rischi di incendio. 

Per evitare di surriscaldare il sistema e per agevolare la sostituzione dei componenti e gli interventi di manutenzione, prevedere uno spazio di accesso sufficiente come indicato in figura. Lasciare uno spazio adeguato, specialmente attorno alla copertura posteriore, per la corretta aerazione della stampante. 



### **Altre precauzioni**

La sicurezza e le prestazioni del sistema possono essere compromesse da condizioni ambientali avverse. Installare la stampante in un ambiente dotato di aria condizionata (temperatura ambiente consigliata: circa 23°C (73.4°F), umidità relativa: circa 60%) ed evitare i seguenti luoghi per la sua installazione.

- Luoghi vicini a una finestra o esposti alla luce diretta del sole.
- Luoghi soggetti a vibrazioni.
- Luoghi soggetti a bruschi sbalzi di temperatura.
- Luoghi direttamente esposti ad aria calda o fredda.
- Luoghi scarsamente aerati.

---

Durante le operazioni di stampa, la periferica genera una certa quantità di ozono, non tale comunque da rappresentare un pericolo per la salute dell'operatore. Tuttavia, se si utilizza la stampante per un periodo prolungato in ambienti scarsamente aerati, oppure se si eseguono cicli lunghi di stampa, l'odore potrebbe risultare poco gradevole. Per un ambiente operativo ottimale, è consigliabile che il locale sia adeguatamente aerato.

## Alimentazione/Messa a terra della stampante

### **Avvertenza**

Non utilizzare un'alimentazione con una tensione superiore a quella specificata. Non collegare più apparecchiature alla stessa presa di corrente per evitare rischi di incendio o scosse elettriche.



Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa di corrente. Il contatto tra i terminali della spina e oggetti metallici può causare incendi o scosse elettriche.



Per evitare rischio di incendio o scosse elettriche in caso di un cortocircuito, collegare sempre il sistema a una presa di corrente dotata di messa a terra. Se non è possibile effettuare il collegamento a massa, rivolgersi al centro di assistenza.



### Altre precauzioni

Collegare la spina di alimentazione alla presa più vicina alla stampante.

Il cavo di alimentazione è il principale dispositivo di scollegamento della stampante. Controllare che la presa a muro sia posizionata/installata vicino al sistema e che sia facilmente accessibile.

## Utilizzo delle buste di plastica

### **Avvertenza**

Per evitare il rischio di soffocamento, tenere le buste di plastica utilizzate con la stampante lontano dalla portata dei bambini.



---

## **Precauzioni d'uso**

---

### **Precauzioni quando si utilizza la stampante**

#### **Avvertenza**

Non collocare oggetti metallici o contenitori con acqua (vasi di fiori, tazze e così via) sopra o nella vicinanze della macchina; la penetrazione di liquidi all'interno del sistema può provocare incendi o scosse elettriche.



Non rimuovere le coperture per evitare scosse elettriche generate dai componenti ad alta tensione presenti all'interno della stampante.



Non danneggiare, non rompere e non tentare di riparare il cavo di alimentazione. Non collocare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo, non piegarlo o diversamente danneggiarlo per evitare rischi di incendio o scosse elettriche.



Non tentare di riparare o disassemblare il sistema o i relativi componenti per evitare ogni rischio di incendio, scosse elettriche o danni al laser. La fuoriuscita del fascio laser potrebbe provocare danni alla vista.



In caso di surriscaldamento del sistema, fumo, odore strano o qualsiasi altra situazione anomala, sussiste il rischio di incendio o scosse elettriche. Spegnerne immediatamente l'interruttore di alimentazione, (O) scollegare la spina dalla presa di corrente e rivolgersi al centro di assistenza.



In caso di penetrazione nel sistema di oggetti potenzialmente dannosi (punti metallici, acqua, altri liquidi), spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione (O). Scollegare imperativamente la spina di alimentazione dalla presa per evitare ogni rischio di incendio o scosse elettriche. Rivolgersi quindi al centro di assistenza.



Non rimuovere o collegare la spina di alimentazione con le mani bagnate; si può prendere la scossa.



Rivolgersi sempre al centro di assistenza per la manutenzione e la riparazione dei componenti interni.



#### **Attenzione**

Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa; i fili elettrici potrebbero rompersi e provocare incendi o scosse elettriche. (Reggere saldamente la spina di alimentazione per estrarla dalla presa di corrente).



Scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di spostare la periferica. Eventuali danni al cavo di alimentazione possono causare incendi o scosse elettriche.



Se non si utilizza il sistema per un breve periodo di tempo (durante le ore notturne e così via), spegnere l'interruttore di alimentazione (O). In caso di inutilizzo prolungato del sistema (ferie e così via), scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente per motivi di sicurezza fino al nuovo utilizzo.



Quando si solleva o si sposta il sistema, fare sempre presa sulle parti della macchina predisposte allo scopo.



Per motivi di sicurezza, prima di eseguire la pulizia del sistema, scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa.



---

L'accumulo di polvere all'interno del sistema può provocare incendi o altri problemi. Rivolgersi al centro di assistenza per la pulizia dei componenti interni. È consigliabile eseguire questi interventi prima delle stagioni più umide. Per informazioni sui costi di pulizia dei componenti interni del sistema, rivolgersi al centro di assistenza.



### Altre precauzioni

Non collocare oggetti pesanti sul sistema ed evitare di causare altri danni alla stampante.

Non aprire il coperchio anteriore superiore, non spegnere l'interruttore di alimentazione e non tirare la spina di alimentazione durante la stampa.

Rivolgersi al centro di assistenza per sollevare o spostare la stampante.

Non toccare i componenti elettrici, quali connettori o schede a circuiti stampati. L'elettricità statica potrebbe danneggiarli.

Evitare di eseguire operazioni non contemplate in questa guida.

Utilizzare cavi di interfaccia schermati.

## **Attenzione**

L'utilizzo di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

### Precauzioni per la manipolazione dei materiali di consumo

## **Attenzione**

Non incenerire la cartuccia toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose che possono provocare ustioni.



Tenere la cartuccia toner fuori dalla portata dei bambini.



In caso di fuoriuscita di toner dalla cartuccia, evitare l'inalazione o l'ingestione nonché il contatto con occhi e cute.



- In caso di inalazione del toner, uscire all'aria fresca e fare gargarismi con abbondante acqua. In caso di tosse persistente, rivolgersi a un medico.
- In caso di ingestione di toner, sciacquare la bocca con acqua e bere 1 o 2 bicchieri di acqua per diluire il contenuto dello stomaco. Se necessario, rivolgersi ad un medico.
- In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli abbondantemente con acqua. In caso di irritazione persistente o ipersensibilità, rivolgersi ad un medico.
- In caso di contatto con la cute, lavare con acqua e sapone.

Non tentare di aprire o manomettere la cartuccia toner.



### Altre precauzioni

Dopo l'uso, smaltire sempre la cartuccia toner nel rispetto delle leggi e delle normative europee, nazionali e locali.

Conservare tutti i materiali di consumo in un posto buio e fresco.

Se non si utilizza il sistema per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la carta dal cassetto, riporla nella confezione originale e richiuderla ermeticamente.

---

## Informazioni sulla guida

Questa Guida alle funzioni è suddivisa nei seguenti capitoli:

### **1 Nomi dei componenti**

Questo capitolo presenta i componenti del sistema.

### **2 Caricamento della carta**

Questo capitolo descrive le specifiche della carta per questa stampante e spiega come caricare la carta nel cassetto e sul bypass.

### **3 Stampa**

Questo capitolo spiega come installare il driver di stampa, come inviare i lavori di stampa da PC e come utilizzare il software applicativo fornito su CD-ROM.

### **4 Manutenzione**

Questo capitolo spiega come sostituire la cartuccia toner e come eseguire la manutenzione della stampante.

### **5 Problemi e soluzioni**

Questo capitolo spiega come gestire i problemi della stampante che possono verificarsi, quali gli inceppamenti carta.

### **6 Opzioni**

Questo capitolo illustra le opzioni disponibili per questa stampante.

### **7 Specifiche**

Questo capitolo presenta le specifiche della stampante.

---

## Convenzioni utilizzate in questa guida

Nel presente manuale vengono utilizzate le seguenti convenzioni.

Convenzione	Descrizione	Esempio
<b>Corsivo</b>	Usato per evidenziare una parola chiave, una frase o riferimenti a informazioni aggiuntive.	Vedere <i>Configuration Tool</i> a pagina 3-9.
<b>Grassetto</b>	Utilizzato per indicare i pulsanti del software.	Per avviare la stampa, fare clic su <b>OK</b> .
<b>Parentesi e grassetto</b>	Usati per indicare i tasti del pannello comandi.	Per riprendere la stampa, premere <b>[GO]</b> .
<b>Nota</b>	Utilizzata per fornire informazioni aggiuntive o informazioni utili sulla funzione.	 <b>Nota</b> Non rimuovere dalla confezione la cartuccia del toner finché non si è pronti per installarla nella stampante.
<b>Importante</b>	Utilizzata per fornire informazioni importanti.	<b>IMPORTANTE</b> Fare attenzione a non toccare il rullo di trasferimento (nero) durante l'operazione di pulizia.
<b>Attenzione</b>	I messaggi di attenzione segnalano rischi di danni <i>meccanici</i> conseguenti ad una data azione.	<b>ATTENZIONE</b> Quando si estrae la carta, prestare la massima attenzione per evitare di strapparla. Gli eventuali frammenti di carta sono difficili da rimuovere e possono facilmente passare inosservati impedendo il ripristino dall'inceppamento.
<b>Avvertenza</b>	Messaggi usati per avvisare gli utenti della possibilità di lesioni personali.	<b>AVVERTENZA</b> Se si deve trasportare la stampante, rimuovere l'unità di elaborazione e l'unità tamburo, riporli in un sacchetto di plastica e trasportarli separatamente.



# 1 Componenti della macchina

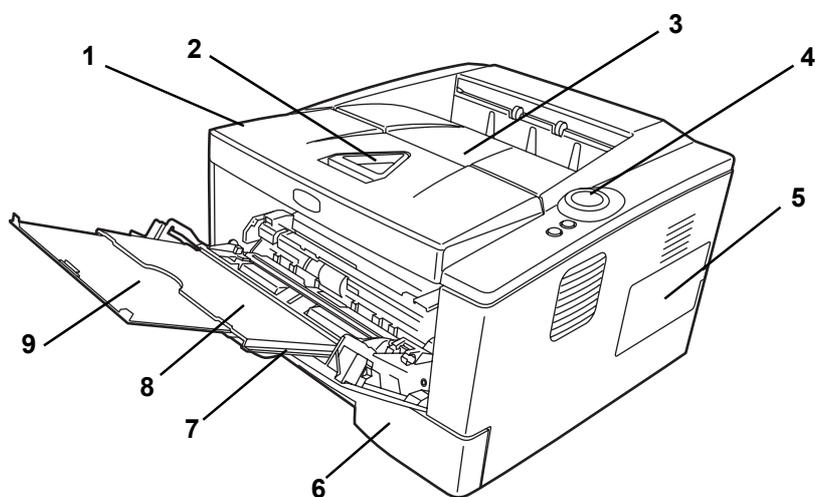
---

Questo capitolo presenta i componenti, gli indicatori e i tasti del pannello comandi della stampante.

<b>Componenti sul lato anteriore della stampante</b>	<b>1-2</b>
<b>Componenti sul lato posteriore della stampante</b>	<b>1-3</b>
<b>Pannello comandi</b>	<b>1-4</b>
<b>Indicatori</b>	<b>1-5</b>
<b>Tasti</b>	<b>1-6</b>

---

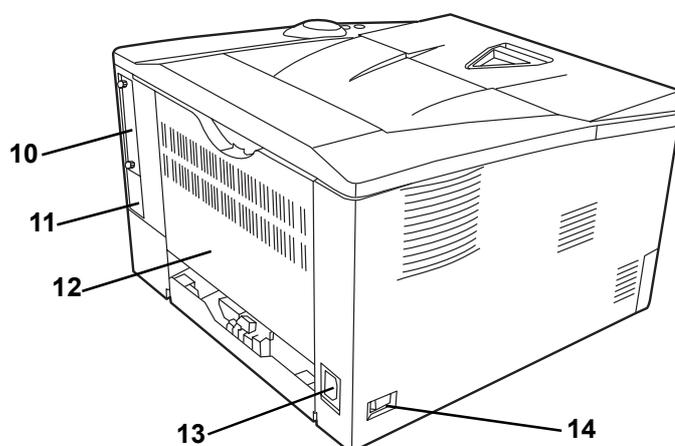
## Componenti sul lato anteriore della stampante



- 1 Coperchio superiore
- 2 Fermo della carta
- 3 Vassoio superiore
- 4 Pannello comandi
- 5 Coperchio destro
- 6 Cassetto carta
- 7 Coperchio anteriore
- 8 Bypass
- 9 Estensione del bypass

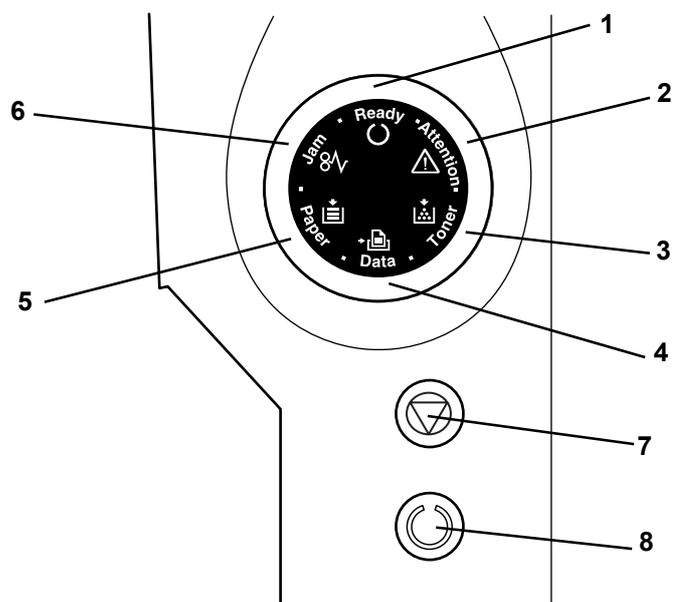
---

## Componenti sul lato posteriore della stampante



- 10** Copertura dello slot per l'interfaccia opzionale
- 11** Connettore dell'interfaccia USB
- 12** Coperchio posteriore
- 13** Connettore cavo di alimentazione
- 14** Interruttore di alimentazione

## Pannello comandi



- 1 Indicatore **Ready**
- 2 Indicatore **Attention**
- 3 Indicatore **Toner**
- 4 Indicatore **Data**
- 5 Indicatore **Paper**
- 6 Indicatore **Jam**
- 7 Tasto **[Cancel]**
- 8 Tasto **[GO]**

## Indicatori

In alto a destra sulla stampante vi sono sei indicatori; gli indicatori servono ad identificare lo stato dello stampante. Per accertare lo stato della stampante, controllare gli indicatori della stampante e fare riferimento alla tabella sottostante.

Indicatore	Status	Descrizione
	Acceso	Indica lo stato online (la stampa è possibile).
	Lampeggio veloce	Stato offline. Non è possibile stampare ma la stampante può ricevere i dati.
	Lampeggio lento	La stampante si trova in modalità Riposo.
	Spento	La stampante ha interrotto l'attività in seguito ad un errore.
	Acceso	La stampante sta elaborando i dati oppure sta accedendo alla memoria.
	Lampeggio veloce	La stampante sta ricevendo i dati.
	Spento	La stampante non sta ricevendo i dati.
	Acceso	Si è verificato un inceppamento oppure il cassetto non è inserito correttamente.
	Spento	Lo stato della stampante è normale.
	Acceso	Si è esaurita la carta durante la stampa.
	Lampeggio veloce	Esaurimento carta nel cassetto o alimentatore carta specificato quando la stampante si trova nello stato <b>Ready</b> . Il cassetto non è inserito correttamente.
	Spento	Lo stato della stampante è normale.
	Acceso	L'apertura del coperchio stampante ha generato un errore. È collegato l'alimentatore carta opzionale (PF-100) selezionato quale alimentazione carta ma il cassetto carta dell'unità principale (CASS1) non è installato correttamente.
	Lampeggio veloce	Stato di avvertenza diverso da <b>Jam</b> , <b>Toner</b> , <b>Paper</b> e <b>Attention</b> .
	Spento	Lo stato della stampante è normale.
	Acceso	La stampante ha interrotto l'attività in seguito all'esaurimento del toner.
	Lampeggio veloce	Toner in esaurimento.
	Spento	Lo stato della stampante è normale.



**Nota** In presenza di combinazione diverse da quelle indicate dei sei indicatori, rivolgersi al centro di assistenza. *Status Monitor* (software in dotazione con *KX Driver*) fornisce informazioni più dettagliate sullo stato della stampante.

---

## Tasti

Fare riferimento alla tabella sottostante per il nome e la descrizione delle funzioni principali di ogni tasto.

Tasto	Stato	Operazione	Funzione
Cancel	-	Premere per 1 secondo o più	Annulla i dati inviati dal PC.
GO	In modo Ready	Premere momentaneamente	Commuta tra lo stato online e offline.
		Premere per 3-9 secondi	Stampa la pagina di stato.
		Premere per 10 secondi o più	Stampa la pagina di stato per l'assistenza.
	In errore	Premere momentaneamente	Azzera l'errore.
Carta esaurita	Premere momentaneamente	Riprende la stampa commutando automaticamente su un'alimentazione carta disponibile.	

## 2 Caricamento della carta

---

Questo capitolo descrive le specifiche della carta per questa stampante e spiega come caricare la carta nel cassetto e sul bypass.

<b>Linee guida generali</b>	<b>2-2</b>
<b>Selezione della carta corretta</b>	<b>2-4</b>
<b>Tipo di carta</b>	<b>2-11</b>
<b>Preparazione della carta</b>	<b>2-12</b>
<b>Caricamento della carta in un cassetto</b>	<b>2-12</b>
<b>Caricamento della carta sul bypass</b>	<b>2-15</b>

---

## Linee guida generali

La macchina è progettata per stampare su carta comune per copiatrici ma può accettare molti altri supporti di stampa, entro i limiti di seguito specificati.



**Nota** Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali problemi derivanti dall'utilizzo di carta non conforme a questi requisiti.

La scelta del tipo di carta corretto è molto importante. L'utilizzo di un supporto non adeguato può causare inceppamenti della carta, piegature, scarsa qualità di stampa e spreco di carta. In casi estremi, inoltre, si possono verificare danni alla macchina. Queste linee guida consentono di incrementare la produttività dell'ufficio assicurando una stampa efficiente senza problemi, riducendo al contempo l'usura della macchina.

## Disponibilità carta

La maggior parte dei tipi di carta sono compatibili con diverse macchine. La macchina supporta anche l'utilizzo di carta progettata per copiatrici xerografiche.

Sono disponibili tre categorie generali di carta: economica, standard e premium. La differenza più significativa tra le categorie è la facilità di attraversamento della macchina. Questo parametro è influenzato da caratteristiche quali uniformità, formato e contenuto di umidità della carta e dal modo in cui la carta viene tagliata. Più alta è la categoria della carta utilizzata, minore è il rischio che si verifichino inceppamenti della carta e problemi di altro tipo e maggiore è il livello di qualità della stampa finale.

Anche le differenze tra carta di fornitori diversi possono influire sulle prestazioni della macchina. Una stampante di alta qualità non può produrre i risultati attesi se si utilizza carta non adeguata. A lungo termine, l'utilizzo di carta di basso costo può non rivelarsi affatto vantaggioso se causa problemi di stampa.

Per le diverse categorie di carta sono disponibili delle gamma di grammature base (definite più avanti). Le grammature carta standard tradizionali sono quelle comprese tra 60 e 120 g/m<sup>2</sup> (16 - 31.9b).

## Specifiche della carta

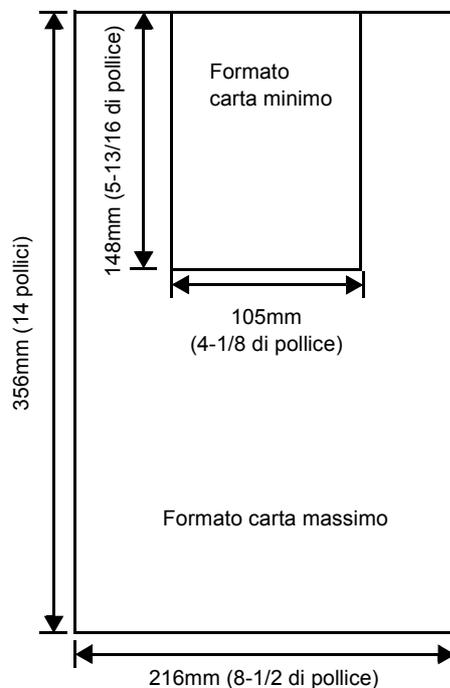
La tabella sottostante riassume le specifiche di base della carta. Maggiori informazioni sono fornite nelle pagine successive.

Elemento	Specifiche
Grammatura	Cassetto: da 60 a 120 g/m <sup>2</sup> (da 16 a 31.9 lb/risma) Bypass: da 60 a 220 g/m <sup>2</sup> (da 16 a 58.5 lb/risma)
Spessore	0.086 - 0.110mm (3.4 - 4.3 millesimi di pollice)
Precisione dimensionale	±0.7 mm (±0.0276 pollici)
Quadraticità degli angoli	90±0.2°
Contenuto di umidità	4 - 6%
Direzione della grana	Grana lunga
Contenuto pasta di legno	80% o superiore

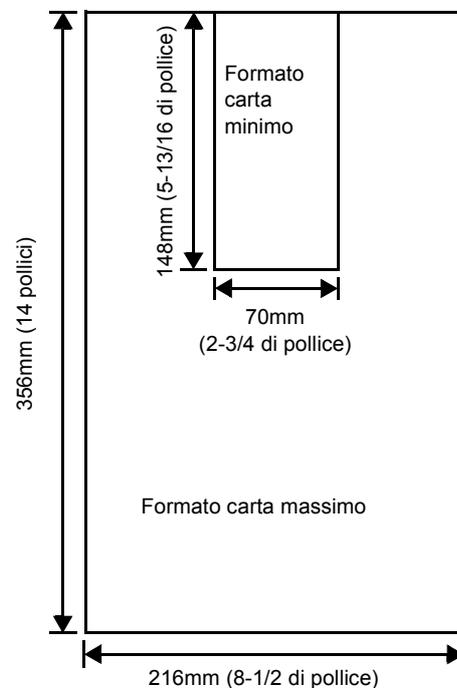
## Formati carta minimi e massimi

Di seguito sono riportati i formati carta minimi e massimi. I supporti di formato inferiore a JIS B6 così come le cartoline e le buste possono essere alimentati da bypass.

Cassetto carta



Bypass



**Nota** Il formato carta minimo dell'alimentatore carta opzionale (PF-100) è 148 x 210 mm (5-13/16 x 8-5/16 di pollice).

---

## Selezione della carta corretta

In questa sezione vengono descritte le linee guida generali per la selezione della carta.

### Stato

Evitare di utilizzare carta piegata ai bordi, arricciata, sporca, strappata, gofrata o contaminata con filaccia, argilla o altri frammenti di carta.

L'uso di carta in queste condizioni può portare a stampe illeggibili e inceppamenti della carta oltre a ridurre la durata della macchina. In particolare, evitare di usare carta patinata o sottoposta ad altri trattamenti della superficie. La superficie della carta deve essere il più possibile uniforme e liscia.

### Composizione

Non usare carta patinata, contenente plastica o carbone con superficie trattata. Il calore di fusione può infatti causare il rilascio di esalazioni nocive.

La carta pregiata deve contenere almeno l'80% di pasta di legno. Il restante 20% deve essere costituito da cotone e altre fibre.

### Formati carta

I *cassetti* e il *bypass* accettano i seguenti formati carta. Le tolleranze dimensionali sono  $\pm 0,7$  mm per lunghezza e larghezza. La quadraticità degli angoli deve essere  $90^\circ \pm 0,2^\circ$ .

Bypass:

Busta Monarch, Busta #10, Busta #9, Busta #6, Busta C5, Busta DL, Legal, Letter, Statement, Oficio II, Executive, ISO A4, ISO A5, ISO A6, Folio, ISO B5, JIS B5, JIS B6, Hagaki, Ofuku-Hagaki, Youkei 2, Youkei 4, 16 kai, Personalizzato (70 × 148 - 216 × 356mm (2-13/16 × 5-13/16 - 8-1/2 × 14 di pollice))



**Nota** Se la lunghezza della carta personalizzata è superiore a 297mm (11-11/16 di pollice), la stampante può essere classificata ISO A4, Oficio II, Folio e Legal per quanto attiene il formato carta standard.

Cassetto:

Legal, Letter, Statement, Oficio II, Executive, ISO A4, ISO A5, A6 (solo per il cassetto carta della macchina), Folio, ISO B5, JIS B5, Busta C5, 16 kai, Personalizzato (Cassetto carta: 105 × 148- 216 × 356mm (4-1/8 × 5-13/16 - 8-1/2 × 14 pollici), Alimentatore carta: 148 × 210 - 216 × 356mm (5-13/16 × 8-5/16 - 8-1/2 × 14 pollici))



**Nota** Se la lunghezza della carta personalizzata è superiore a 297mm (11-11/16 di pollice), la stampante può essere classificata ISO A4, Oficio II, Folio e Legal per quanto attiene il formato carta standard.

### Uniformità

La superficie della carta deve essere liscia e non patinata. Carta con una superficie grezza o sabbiosa può causare spazi vuoti nelle stampe. Carta eccessivamente liscia può causare problemi di alimentazione multipla o di velatura (in cui lo sfondo appare grigio).

---

## Grammatura base

Per grammatura base si intende il peso della carta espresso in grammi per metro quadrato ( $\text{g/m}^2$ ). Carta troppo pesante o troppo leggera può causare errori di alimentazione o inceppamenti nonché l'usura precoce del prodotto. Il peso non uniforme della carta, vale a dire spessore carta non uniforme, può causare alimentazione di più fogli o problemi di qualità di stampa come sfocatura a causa della ridotta fusione del toner.

La grammatura carta consigliata è compresa tra  $60$  e  $120\text{g/m}^2$  ( $16$  -  $31.9$  lb/risma) per il cassetto e tra  $60$  e  $220\text{g/m}^2$  ( $16$  -  $59$  lb/risma) per il bypass.

## Tabella di equivalenza grammatura

La grammatura è misurata in libbre (lb) e grammi per metro quadrato ( $\text{g/m}^2$ ). Le celle in grigio indicano la grammatura standard.

Grammatura carta pregiata U.S. (lb)	Grammatura Europa ( $\text{g/m}^2$ )
16	60
17	64
20	75
21	80
22	81
24	90
27	100
28	105
32	120
34	128
36	135
39	148
42	157
43	163
47	176
53	199

## Spessore

La carta usata nella macchina non deve essere né troppo spessa né troppo sottile. Se si verificano problemi di inceppamento della carta, alimentazioni multiple e stampa debole, è possibile che la carta usata sia troppo sottile. Se si verificano problemi di inceppamento della carta e stampa sfocata, la carta potrebbe essere troppo spessa. Lo spessore corretto è compreso tra  $0.086$  e  $0.110\text{mm}$  ( $3.4$  -  $4.3$  millesimi di pollice).

## Contenuto di umidità

Il contenuto di umidità è definito come il rapporto percentuale di umidità rispetto alla massa secca della carta. L'umidità può influenzare l'aspetto della carta, la capacità di alimentazione, l'arricciatura, le proprietà elettrostatiche e le caratteristiche di fusione del toner.

---

Il contenuto di umidità della carta varia in funzione dell'umidità relativa dell'ambiente. Quando l'umidità relativa è alta e la carta assorbe umidità, i bordi della carta si espandono assumendo un aspetto ondulato. Quando l'umidità relativa è bassa e la carta perde umidità, i bordi della carta si ritirano e si irrigidiscono causando possibili problemi di contrasto.

Bordi ondulati o rigidi possono causare inceppamenti o anomalie di allineamento. Il contenuto di umidità della carta deve essere compreso tra il 4 e il 6%.

Per assicurare il corretto contenuto di umidità è importante conservare la carta in un ambiente controllato. Di seguito sono indicati alcuni suggerimenti per il controllo dell'umidità.

- Conservare la carta in un ambiente fresco e secco.
- Conservare la carta nella sua confezione il più a lungo possibile. Riporre la carta non utilizzata nella confezione originale.
- Conservare la carta nella sua confezione originale. Posizionare una piattaforma sotto il cartone della confezione per isolarla dal pavimento.
- Dopo aver rimosso la carta dalla confezione, lasciarla nello stesso locale della macchina per 48 ore prima di utilizzarla.
- Evitare di esporre la carta a calore, luce diretta del sole o umidità.

## Grana carta

Quando viene prodotta, la carta viene tagliata in fogli con la grana disposta parallelamente alla lunghezza (grana lunga) o alla larghezza (grana corta). La carta a grana corta può causare problemi di alimentazione nella macchina. Tutta la carta usata nella macchina deve essere a grana lunga.

## Altre proprietà della carta

**Porosità:** indica la densità della fibra cartacea.

**Rigidità:** la carta troppo flessibile si può curvare all'interno della macchina e causare inceppamenti.

**Arricciatura:** la maggior parte della carta tende naturalmente a piegarsi in un'unica direzione quando tolta dalla sua confezione. Quando la carta attraversa l'unità di fissaggio, si arriccia leggermente verso l'alto. Per realizzare delle stampe lisce, caricare la carta in modo tale che la pressione verso l'alto esercitata dalla macchina possa correggere l'arricciatura.

**Scarica elettrostatica:** durante il processo di stampa, la carta viene caricata elettrostaticamente per attrarre il toner. La carta deve essere in grado di rilasciare questa carica in modo che i fogli stampati non rimangano attaccati gli uni agli altri nel *vassoio di uscita*.

**Bianchezza:** il contrasto della pagina stampata dipende dalla bianchezza della carta. La carta più bianca presenta un aspetto più nitido e brillante.

**Controllo qualità:** formati foglio non uniformi, angoli non quadrati, bordi logori, fogli uniti e bordi ed angoli spiegazzati possono causare diversi malfunzionamenti della macchina. Un fornitore di carta di qualità deve fare particolare attenzione affinché questi problemi non si verifichino.

**Imballaggio:** la carta deve essere imballata in una scatola di cartone resistente per evitare danni durante il trasporto. Carta di qualità proveniente da fornitori affidabili è di norma imballata in modo corretto.

---

## Carta speciale

È possibile usare i tipi di carta speciale elencati di seguito.

- Carta sottile (da 60 a 64 g/m<sup>2</sup>)
- Carta spessa (da 90 a 220 g/m<sup>2</sup>)
- Carta colorata
- Carta riciclata
- Lucidi per proiezione
- Cartoncino
- Carta patinata
- Buste
- Etichette

Utilizzare carta venduta specificatamente per l'utilizzo con le copiatrici o stampanti (tipo heat-fusing). Quando si utilizzano lucidi, etichette, carta sottile, buste, cartoline o carta spessa, alimentare la carta dal *bypass*.

Poiché la composizione e la qualità della carta speciale varia sensibilmente, vi sono più probabilità che questa causi problemi durante la stampa rispetto alla normale carta da lettera bianca. Si declina ogni responsabilità se durante la stampa su carta speciale viene rilasciata umidità che causa danni alla macchina o all'operatore.



**Nota** Prima di acquistare un tipo di carta speciale, provare un campione sulla macchina e verificare che la qualità di stampa sia soddisfacente.

La modalità a velocità dimezzata viene attivata automaticamente a seconda dei **supporti di stampa**, come **Etichette**, **Grezza** e **Spessa**.

### Lucidi

La stampante può eseguire stampe in bianco e nero su lucidi. I lucidi devono essere alimentati da *bypass*. È possibile alimentare un solo lucido per volta.

I lucidi devono essere in grado di sopportare il calore di fusione prodotto durante il processo di stampa.

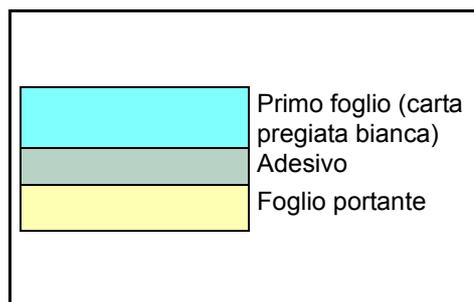
I lucidi devono essere caricati sul *bypass* con il lato lungo rivolto verso la stampante.

### Etichette

Le etichette devono essere alimentate da *bypass*. È possibile alimentare una sola etichetta per volta.

La regola di base per la stampa su etichette adesive è che l'adesivo non deve mai toccare nessuna parte della macchina. Se la carta adesiva si attacca al tamburo o ai rulli, si possono verificare danni alla macchina.

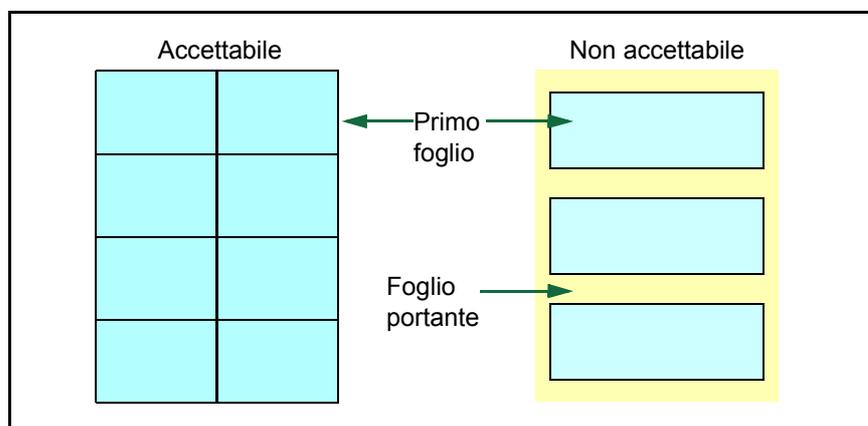
La struttura dell'etichetta è costituita da tre livelli, come mostrato nell'illustrazione. Il primo foglio è quello su cui viene eseguita la stampa. Lo strato adesivo è costituito da materiali sensibili alla pressione. Il foglio portante (chiamato anche foglio lineare o di supporto) regge le etichette fino a quando



non vengono utilizzate. A causa della complessità della composizione, le etichette retro adesive possono facilmente creare problemi di stampa.

L'etichetta adesiva deve essere completamente coperta dal primo foglio, senza spazi tra le singole etichette. Le etichette che presentano spazi hanno la tendenza a staccarsi causando seri problemi di inceppamento.

Alcune etichette sono prodotte aggiungendo un margine extra al primo foglio intorno al bordo. Non rimuovere il primo foglio extra dal foglio portante fino a quando la stampa non è terminata.



La tabella sottostante elenca le specifiche dell'etichetta adesiva.

Elemento	Specifica
Peso primo foglio	44 - 74g/m <sup>2</sup> (12 - 20 lb/risma)
Peso composito	104 - 151g/m <sup>2</sup> (28 - 40 lb/risma)
Spessore primo foglio	0.086 - 0.107mm (3.9 - 4.2 millesimi di pollice)
Spessore composito	0.115 - 0.145mm (4.5 - 5.7 millesimi di pollice)
Contenuto umidità	Dal 4 al 6% (composito)

### Cartoline

Si possono caricare fino a 10 cartoline per volta. Smazzare la risma di cartoline e allineare i bordi prima di caricarle sul bypass. Verificare che le cartoline che si alimentano non siano piegate. L'alimentazione di cartoline piegate può causare problemi di inceppamento.

Alcune cartoline presentano bordi grezzi sul retro (creati quando la carta viene tagliata). In questo caso, posizionare le cartoline su una superficie piana e strofinare i bordi con, ad esempio, un righello per spianarli.

---

## Buste

Si possono caricare fino a 5 buste per volta. Le buste devono essere alimentate dal lato destro, a faccia in su.

Poiché la composizione di una busta è più complessa rispetto a quella della carta normale, potrebbe essere difficile ottenere una qualità di stampa uniforme su tutta la sua superficie.

In genere, le buste presentano un orientamento della grana diagonale. Fare riferimento a *Grana carta* a pagina 2-6. Con questo orientamento è più facile che si verifichino increspature o piegature quando le buste attraversano la macchina. Prima di acquistare buste, effettuare una prova di stampa per verificare se la stampante è in grado di accettare la busta.

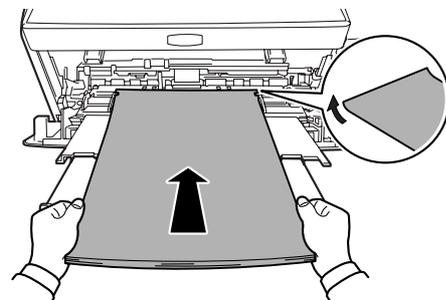
- Non utilizzare buste con adesivi liquidi.
- Evitare di eseguire cicli lunghi di stampa di sole buste. Cicli lunghi di stampa su buste possono provocare un'usura precoce della stampante.
- Se si verificano inceppamenti, provare a caricare un numero inferiore di buste sul bypass.
- Per evitare inceppamenti dovuti a buste piegate, non impilare più di 10 buste stampate sul vassoio di uscita.

## Carta spessa

Smazzare la risma di fogli a e allineare i bordi prima di caricarli sul bypass. Alcuni tipi di carta presentano bordi grezzi sul retro (creati quando la carta viene tagliata). In questo caso, posizionare la carta su una superficie piana e strofinare i bordi una o due volte utilizzando, ad esempio, un righello per spianarli. L'alimentazione di carta con bordi grezzi può causare inceppamenti.



**Nota** Se la carta si inceppa anche dopo essere stata lisciata, inserirla nel bypass sollevando il bordo anteriore di qualche millimetro come mostrato nella figura sottostante.



## Carta colorata

La carta colorata deve soddisfare le stesse condizioni della carta da lettera bianca. Fare riferimento a *Specifiche della carta* a pagina 2-2. Inoltre, i pigmenti usati nella carta devono essere in grado di sopportare il calore di fusione generato durante il processo di stampa (fino a 200°C o 392°F).

## Carta prestampata

La carta prestampata deve soddisfare le stesse condizioni della carta da lettera bianca. Fare riferimento a *Specifiche della carta* a pagina 2-2. L'inchiostro prestampato deve essere in grado di sopportare il calore di fusione durante il processo di stampa e non deve risentire dell'effetto dell'olio di silicone.

Non utilizzare carta che presenta qualsiasi tipo di trattamento superficiale, come la carta comunemente usata per i calendari.

---

### Carta riciclata

Scegliere della carta riciclata che soddisfi le stesse specifiche della carta pregiata bianca (ad eccezione della bianchezza). Fare riferimento a *Specifiche della carta* a pagina 2-2.



**Nota** Prima di acquistare carta riciclata, provare un campione sulla macchina e verificare che la qualità di stampa sia soddisfacente.

## Tipo di carta

La stampante è in grado di stampare utilizzando le impostazioni ottimali per il tipo di carta utilizzato.

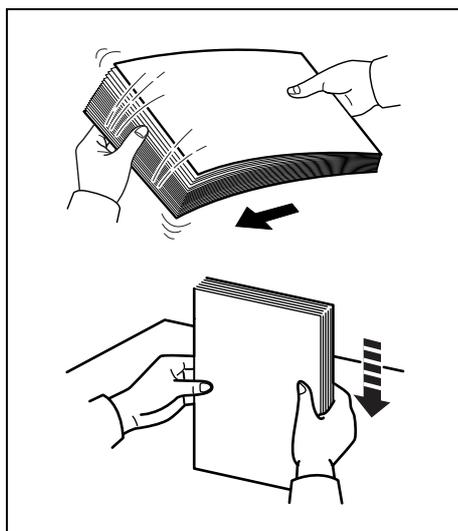
Per ogni cassetto carta, compreso il bypass, è possibile impostare un tipo di carta diverso. Oltre ai tipi carta predefiniti, è anche possibile definire e selezionare dei tipi carta personalizzati. Il tipo di carta può essere modificato utilizzando il driver di stampa e *Configuration Tool*. È possibile usare i tipi carta elencati di seguito.

Tipo di carta	Alimentazione carta		
	Bypass	Cassetto carta	Percorso fronte/retro (bypass disponibile solo nella modalità Cassetto)
Normale	Si	Si	Si
Lucidi	Si	No	No
Prestampata	Si	Si	Si
Etichette	Si	No	No
Pregiata	Si	Si	Si
Riciclata	Si	Si	Si
Velina	Si	No	No
Grezza	Si	Si	Si
Intestata	Si	Si	No
Colorata	Si	Si	Si
Perforata	Si	Si	Si
Busta	Si	No	No
Cartoncino	Si	No	No
Spessa	Si	No	No
Alta qualità	Si	Si	Si
Personalizzato 1 (a 8)*	Si	Si	Si

Si: può essere caricata    No: non può essere caricata

\*. Questo tipo di carta è definito e registrato dall'utente. È possibile definire fino a otto tipi di impostazioni utente. Con l'impostazione Personalizzato l'utente può anche abilitare o disabilitare il percorso fronte-retro. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Status Monitor* a pagina 3-10.

## Preparazione della carta



Dopo aver tolto la carta dalla confezione, smazzare bene i fogli per separarli prima di caricarli.

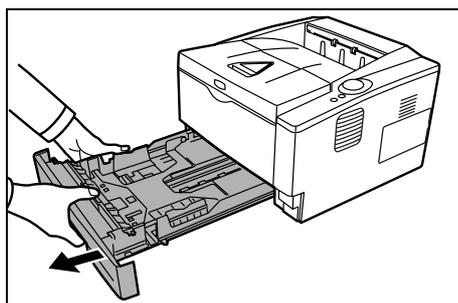
Se la carta è piegata o increspata, lisciarla prima di caricarla. L'inosservanza di questa precauzione può causare inceppamenti.

**IMPORTANTE** Controllare che i fogli non siano pinzati e che siano stati rimossi i punti metallici.

## Caricamento della carta in un cassetto

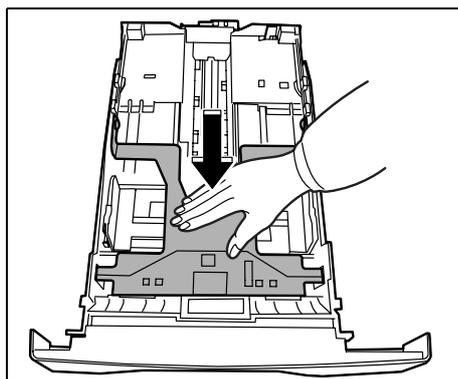
Nel cassetto si possono caricare fino a 250 fogli in formato 11 × 8 1/2" o A4 (80 g/m<sup>2</sup>).

**1** Aprire completamente il cassetto.

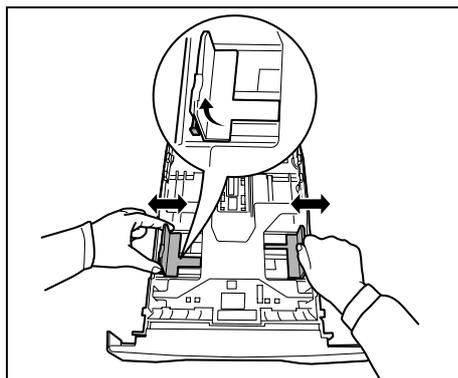


**IMPORTANTE** Quando si apre il cassetto, reggerlo per evitare che cada.

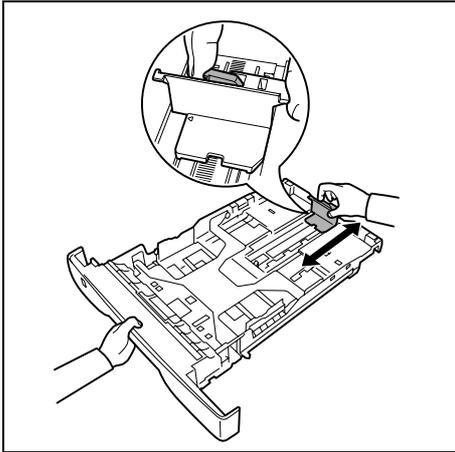
**2** Spingere la *piastra inferiore* verso il basso fino a quando non si blocca.



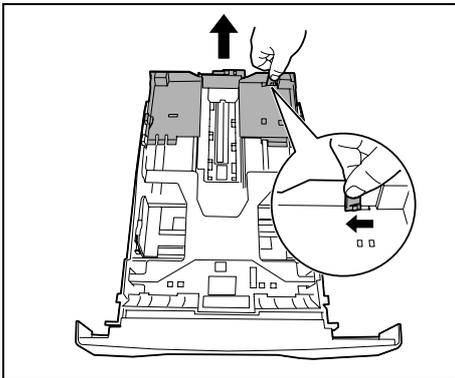
**3** Regolare le *guide di larghezza* poste sui lati sinistro e destro del cassetto. Premere il *pulsante di rilascio* sulla guida di sinistra e regolare le guide sul formato carta richiesto.



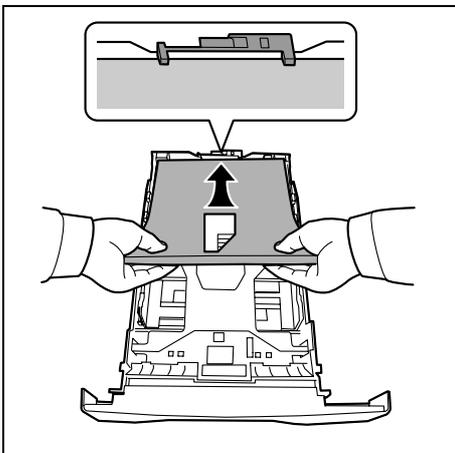
**Nota** I formati carta sono contrassegnati sul cassetto.



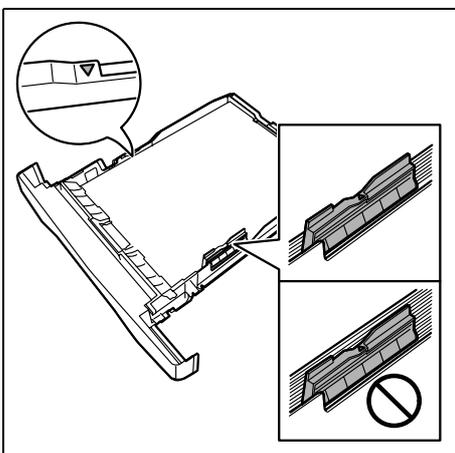
- 4 Regolare la *guida di lunghezza della carta* sul formato carta desiderato.



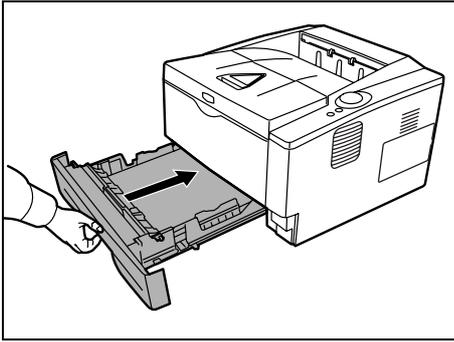
Per utilizzare carta di lunghezza maggiore del formato A4, aprire i *moduli di estensione del cassetto carta* spingendo le *leve di blocco* una alla volta e regolare quindi in base al formato carta desiderato.



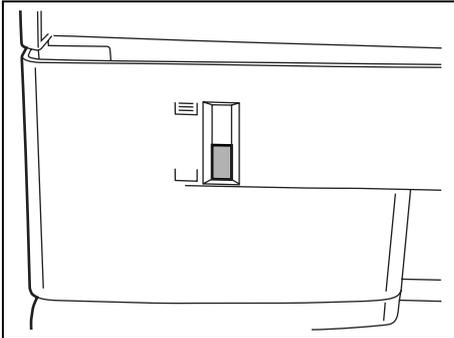
- 5 Caricare la carta nel *cassetto*. Verificare che il lato da stampare sia rivolto verso il basso e che la carta non sia piegata, arricciata o danneggiata.



 **Nota** Quando si carica la carta, non superare il segno di triangolo sulla guida di larghezza.



- 6** Inserire il *cassetto carta* nel relativo alloggiamento della stampante spingendolo con decisione fino a che non si blocca.



Sul lato sinistro della parte anteriore del cassetto carta vi è un *indicatore di livello* che segnala la quantità di carta rimanente. Quando la carta è esaurita, l'indicatore scende fino al livello di (vuoto).

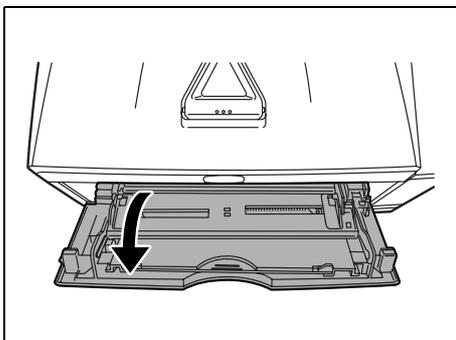
- 7** Definire formato e tipo di carta per il *cassetto* mediante lo Strumento di configurazione. Per ulteriori informazioni, vedere Strumento di *Configuration Tool* a pagina 3-14.

## Caricamento della carta sul bypass

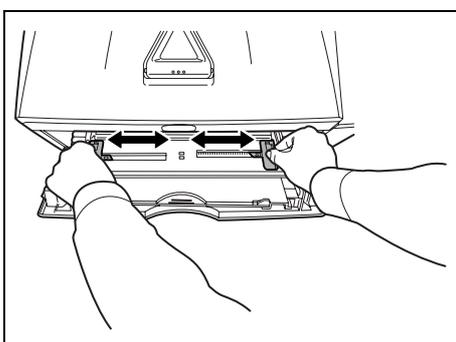
Sulla stampante si possono caricare fino a 50 fogli di carta in formato 11 × 8 1/2" o A4 (80 g/m<sup>2</sup>) mediante il bypass.

- 1 Tirare il *bypass* verso di sé fino a che non si blocca.

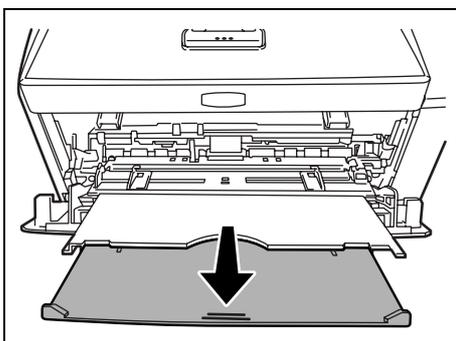
**IMPORTANTE** Quando si apre il cassetto, reggerlo per evitare che cada.



- 2 Regolare la posizione delle guide sul bypass. I formati carta standard sono indicati sul bypass. Se si utilizzano questi formati, far scorrere le guide fino alla corrispondente posizione contrassegnata.



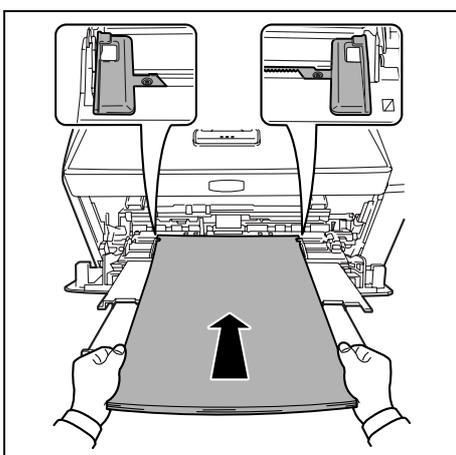
- 3 Aprire l'estensione.



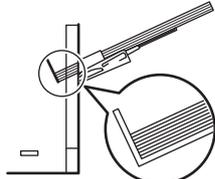
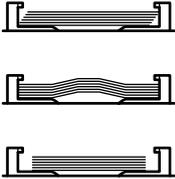
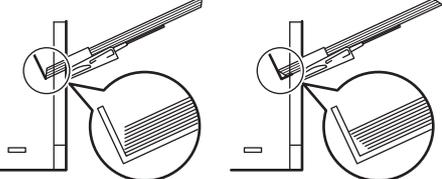
- 4 Allineare la carta alle *guide* e inserirla completamente.

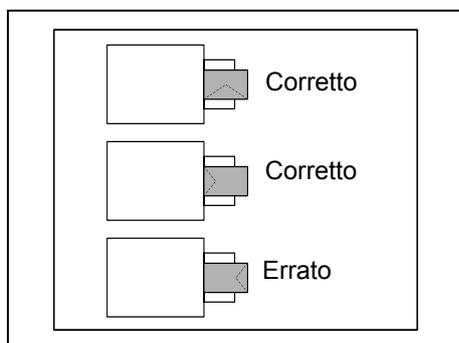


**Nota** Quando si carica la carta, non superare l'indicatore di limite del *bypass*.



 **Nota** Se la carta è notevolmente arricciata in una direzione (ad esempio carta già stampata su un lato), provare ad arrotolare la carta nella direzione opposta per neutralizzare l'arricciatura. I fogli stampati verranno consegnati piatti.

Corretto		
Errato		

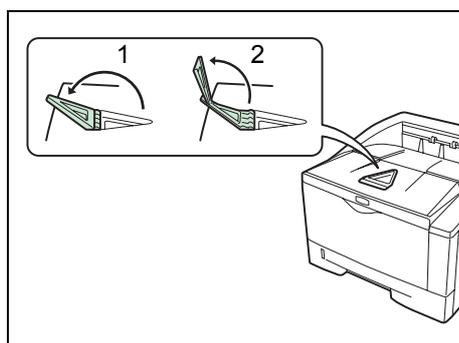


Quando si caricano delle buste, inserire la scheda con la finestra della busta chiusa e con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Inserire la busta allineandola alla guida con la finestra sul lato frontale o sinistro finché non si blocca.

- 5** Specificare formato e tipo di carta per il bypass utilizzando *Configuration Tool*. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a *Configuration Tool* a pagina 3-14.

### Fermo carta

Aprire il fermo carta indicato in figura.



# 3 Connessione e stampa

---

Questo capitolo spiega come configurare la stampante, come stampare da PC e come utilizzare il software applicativo fornito su CD-ROM.

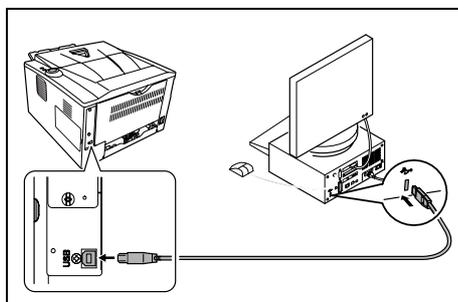
<b>Collegamenti</b>	<b>3-2</b>
<b>Installare l'unità di elaborazione o la cartuccia toner.</b>	<b>3-3</b>
<b>Stampa</b>	<b>3-9</b>
<b>Status Monitor</b>	<b>3-10</b>
<b>Configuration Tool</b>	<b>3-14</b>
<b>Disinstallazione del software (su PC Windows)</b>	<b>3-18</b>

## Collegamenti

Questa sezione spiega come configurare la stampante.

### Collegamento del cavo USB

Attenersi alla seguente procedura per il collegamento del cavo *USB*.



- 1 Collegare il cavo *USB* (non fornito) al *connettore dell'interfaccia USB*.



**Nota** Utilizzare un cavo *USB* dotato di uno spinotto rettangolare di Tipo A e uno spinotto quadrato di Tipo B. Si consiglia di utilizzare un cavo *USB* schermato, di lunghezza non superiore a 5 metri (16 piedi).

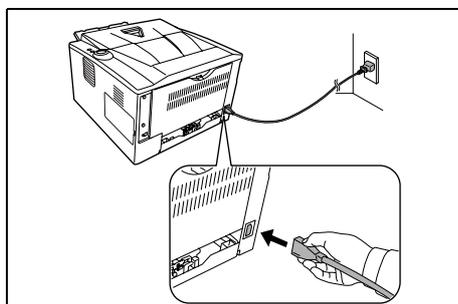
- 2 Collegare l'altra estremità del cavo *USB* al *connettore dell'interfaccia USB* del computer.

### Collegamento del cavo di alimentazione

Installare la stampante in prossimità di una *presa di corrente a muro CA*. Se si utilizza una prolunga, la lunghezza totale del cavo di alimentazione e della prolunga deve essere pari a 5 metri (16 piedi) o inferiore.

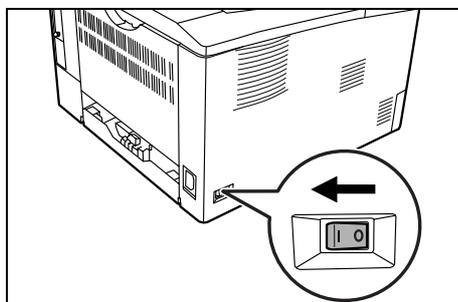


**Nota** Controllare che l'interruttore di alimentazione sia spento. Utilizzare unicamente il cavo di alimentazione fornito con la stampante.



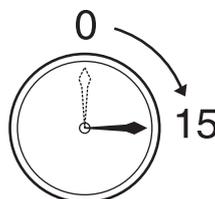
- 1 Collegare il cavo di *alimentazione* al *relativo connettore* posto sul retro della stampante.

- 2 Collegare l'altra estremità del cavo di *alimentazione* alla presa di corrente a muro.



- 3 Posizionare l'*interruttore di alimentazione* su *On* ( | ). La stampante passa in modalità di riscaldamento.

**IMPORTANTE** Se si installa la *cartuccia toner* e si accende la stampante, dopo qualche istante gli indicatori si accendono in direzione antioraria. Alla prima accensione della stampante dopo l'installazione della cartuccia toner, si devono attendere 15 minuti prima che la stampante sia pronta a stampare. Quando si accende l'indicatore **[Ready]**, l'installazione della stampante è completata.



## Installare l'unità di elaborazione o la cartuccia toner.

Prima di installare il driver di stampa dal CD-ROM, assicurarsi che la stampante sia alimentata e collegata al PC.

### Installazione del software in Windows

Per collegare la stampante ad un PC Windows, attenersi ai seguenti punti per installare il driver di stampa. L'esempio qui riportato spiega come collegare la stampante ad un PC con installato Windows Vista.



**Nota** Nei sistemi operativi Windows, è necessario aver eseguito l'accesso con privilegi di amministratore per installare il driver di stampa.

Per installare il software si può utilizzare sia la Modalità Espressa che la Modalità Personalizzata. La Modalità Espressa rileva automaticamente le stampanti collegate e installa il software richiesto. Utilizzare la Modalità Personalizzata per specificare la porta stampante e selezionare il software da installare.

- 1 Accendere il computer e avviare Windows.

Se compare la finestra Trovato nuovo hardware, selezionare **Annulla**.

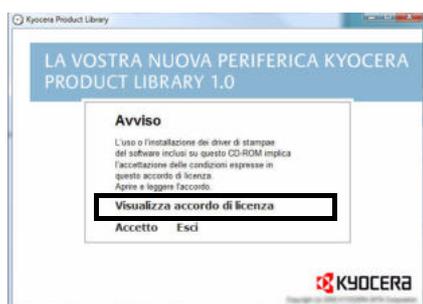
- 2 Inserire il CD-ROM fornito con la stampante nell'unità ottica del PC. In Windows 7, Windows Server 2008 e Windows Vista, potrebbe essere visualizzata la finestra Controllo account utente. Fare clic su **Consenti**.

Viene avviato il programma di installazione.



**Nota** Se il programma di installazione guidata non si avvia automaticamente, aprire la finestra CD-ROM in Esplora risorse e fare doppio clic su **Setup.exe**.

- 3 Fare clic su **Visualizza accordo di licenza** e leggere il contratto. Fare clic su **Accetto**.



- 4 Fare clic su **Installa il software**.

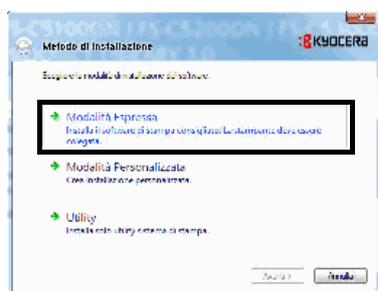
Il programma avvia l'installazione del software.

Da questo punto, la procedura varia in funzione della versione Windows installata e del metodo di collegamento. Proseguire attenendosi alla procedura descritta per la modalità prescelta.

- Modalità Espressa
- Modalità Personalizzata

## Modalità Espressa

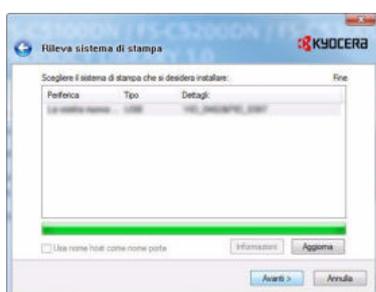
In Modalità Espressa, il programma di installazione rileva automaticamente la stampante se accesa. Scegliere la Modalità Espressa per i metodi di connessione standard.



- 1 Nella finestra di selezione del metodo di installazione, selezionare **Modalità Espressa**. Si apre la finestra di rilevamento del sistema di stampa e il programma di installazione rileva le stampanti collegate. Se non viene rilevata alcuna stampante, assicurarsi che la stampante sia accesa e collegata alla porta USB o alla porta di rete. Quindi, fare clic su **Aggiorna** per cercare nuovamente il sistema di stampa.



**Nota** Sebbene le informazioni visualizzate nelle finestre di dialogo di Windows Vista e Windows 7/XP differiscano leggermente, la procedura di installazione è identica.



- 2 Selezionare la stampante che si desidera installare e fare clic su **Avanti**.



**Nota** Se compare la finestra Trovato nuovo hardware, fare clic su **Annulla**. Se compare un messaggio di avvertenza installazione hardware, fare clic su **Continua**.



- 3 È possibile personalizzare il nome del sistema di stampa sulla finestra di impostazioni dell'installazione. Il nome qui definito sarà quello visualizzato sulla finestra Stampante e negli elenchi stampante visualizzati nelle applicazioni. Specificare se si desidera condividere la stampante con altri utenti o utilizzarla come stampante predefinita, quindi fare clic su **Avanti**

**IMPORTANTE** La schermata del punto 3 compare solo se la stampante è collegata in rete. Se la stampante è collegata alla porta USB al momento della prima installazione, questa schermata non verrà visualizzata.

- 4 Si apre una finestra sulla quale si possono controllare le impostazioni. Verificare attentamente le impostazioni e fare clic su **Installa**.



**Nota** Se compare la finestra Protezione di Windows, fare clic su **Installa il software del driver**.

- 5 Comparirà un messaggio che informa che la stampante è stata installata con successo. Fare clic su **Fine** per uscire dal programma di installazione e tornare al menu principale del CD-ROM.

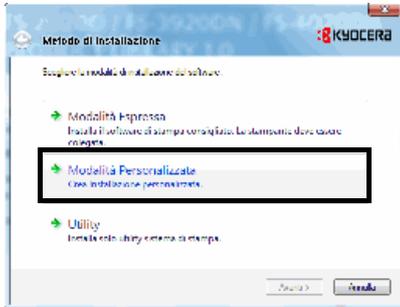
Se, dopo aver selezionato **Fine**, viene visualizzata la finestra di dialogo di configurazione della periferica, è possibile definire le varie impostazioni della periferica, ad esempio gli accessori opzionali installati. Si possono definire le impostazioni della periferica anche dopo essere usciti dal programma di installazione. Per i dettagli, vedere Impostazioni periferica nel manuale operativo del driver di stampa reperibile sul CD-ROM.

Con questa operazione si completa la procedura di installazione del driver di stampa. Seguire le istruzioni visualizzate per riavviare il sistema, se necessario.

## Modalità Personalizzata

Utilizzare la Modalità Personalizzata per specificare la porta stampante e selezionare il software da installare.

Ad esempio, se non si desidera sostituire i caratteri installati sul computer, scegliere **Modalità Personalizzata** e deselezionare la casella di spunta **Caratteri** nella scheda Utility.



**1** Selezionare **Modalità Personalizzata**.

**2** Seguire le istruzioni visualizzate dal programma di installazione, scegliere il prodotto da installare, specificare la porta e definire tutte le altre informazioni necessarie.

Per i dettagli, vedere *Installazione personalizzata* nel manuale operativo del driver di stampa reperibile sul CD-ROM.

## Installazione su un computer Macintosh

Questa sezione spiega come installare il driver di stampa in ambito Mac OS.

- 1** Accendere la stampante e il computer Macintosh.
- 2** Inserire il CD-ROM (**Product Library**) nell'unità CD-ROM del computer.
- 3** Fare doppio clic sull'icona CD-ROM.
- 4** Fare doppio clic su **OS X 10.2 and 10.3 Only**, **OS X 10.4 Only** o **OS X 10.5 or higher** a seconda della versione del sistema operativo Mac in uso.





5 Fare doppio clic su **Kyocera OS X x.x.**



6 Ha inizio l'installazione del driver di stampa.

7 Scegliere **Destinazione**, **Tipo installazione** e installare il driver di stampa attenendosi alle istruzioni del software di installazione.



**Nota** Oltre a **Easy Install**, le opzioni **Tipo installazione** includono anche la voce **Installazione personalizzata**, che permette di scegliere i componenti da installare.

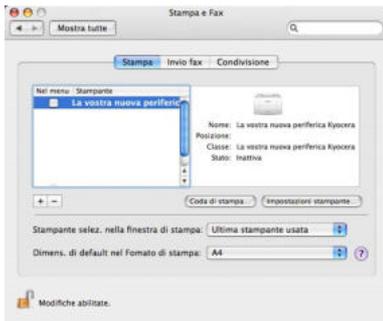
**IMPORTANTE** Nella schermata Autenticazione, digitare nome e password di accesso al sistema operativo.

Con questa operazione si completa l'installazione del driver di stampa. Successivamente, specificare le impostazioni di stampa.

Se si utilizza la connessione IP, AppleTalk o Bonjour, si richiedono le seguenti impostazioni. Se si utilizza la connessione USB, la stampante verrà rilevata e collegata automaticamente.



8 Aprire **Preferenze di Sistema** e fare clic su **Stampa e Fax**.



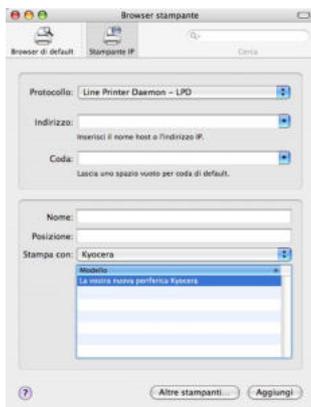
9 Fare clic sul simbolo più (+) per aggiungere il driver di stampa installato.



10 Selezionare l'icona IP per la connessione IP, quindi immettere indirizzo IP e nome della stampante.

Se si fa clic sull'icona AppleTalk per la connessione AppleTalk, immettere il nome della stampante.

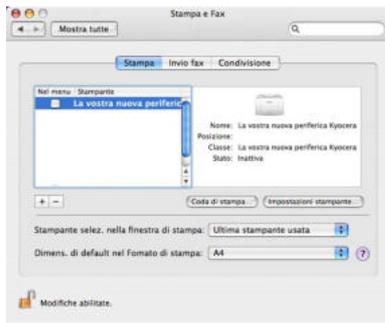
Per la connessione Bonjour, fare clic sull'icona predefinita e selezionare la stampante per la quale è visualizzato Bonjour in Connessione.



11 Selezionare il driver di stampa installato e fare clic su **Aggiungi**.



12 Scegliere le opzioni disponibili per la stampante e fare clic su **Continua**.



**13** La stampante selezionata viene aggiunta. Con questa operazione si completa la procedura di configurazione della stampante.

---

## Stampa

Questa sezione descrive la procedura di stampa da un'applicazione. È possibile configurare le impostazioni di stampa sulle singole schede di *KX Driver*. *KX Driver* è reperibile sul CD-ROM (Product Library). Per maggiori informazioni, vedere *Printer Driver User Guide* sul CD-ROM fornito.

### Informazioni su KD Driver

*KX Driver* è composto dalle seguenti schede.

#### Stampa veloce

Utilizzare questa scheda per definire le opzioni di stampa basilari in profili di gruppo, accessibili rapidamente e facilmente.



#### Base

Utilizzare questa scheda per selezionare formato di stampa e orientamento. È anche possibile selezionare l'alimentazione carta e la stampa in fronte/retro.

#### Layout

Utilizzata per stampare più pagine su un unico foglio di carta. Questa scheda presenta anche le opzioni zoom.

#### Immagini

Selezionare questa scheda per modificare la qualità di stampa e per definire le impostazioni di caratteri e grafica.

#### Pubblicazione

Utilizzata per inserire delle copertine o dei fogli divisori nei lavori di stampa. L'opzione *Foglio tra i lucidi* permette di stampare un set di lucidi con l'inserimento di un foglio divisorio, stampato o in bianco, tra i lucidi.

#### Avanzato

Utilizzata per creare e aggiungere delle filigrane al lavoro di stampa. Questa scheda consente anche l'integrazione dei comandi *PRESCRIBE* nel documento.

---

## Stampa da applicazioni

Viene descritta la procedura da seguire per stampare un documento creato con un'applicazione. È possibile selezionare il formato della carta.



**Nota** Si possono anche definire le varie impostazioni facendo clic su **Proprietà** per aprire la finestra di dialogo **Proprietà**.

- 1** Caricare la carta richiesta nel cassetto.
- 2** Dal menu **File** dell'applicazione, selezionare **Stampa**. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Stampa**.
- 3** Fare clic sulla casella di riepilogo a discesa in cui sono riportati i nomi delle stampanti. Sono elencate tutte le stampanti installate. Fare clic sul nome della stampante.
- 4** Nel campo Numero di copie, specificare il numero di copie richiesto. Si possono stampare fino a 999 copie. In Microsoft Word, si consiglia di fare clic su **Opzioni e specificare Usa impostazioni stampante** per l'alimentazione predefinita.
- 5** Per avviare la stampa, fare clic su **OK**.

## Status Monitor

*Status Monitor* monitorizza lo stato della stampante e rende disponibile una funzionalità continua di reporting. Consente anche di definire e modificare delle impostazioni stampante non incluse in KX Driver.

Status Monitor viene installato automaticamente quando si installa KX Driver.

## Come accedere a Status Monitor

Per aprire *Status Monitor*, utilizzare uno dei seguenti metodi.

- **Apertura all'avvio della stampa:**  
Quando si specifica una stampante e si avvia un lavoro di stampa, si apre uno *Status Monitor* per ogni nome di stampante. Se l'apertura di *Status Monitor* viene richiesta da più stampanti, verranno avviati gli *Status Monitor* per tutte le stampanti che hanno inviato la richiesta.
- **Avvio dalle proprietà di KX Driver:**  
Fare clic su **Preferenze di stampa** nella finestra di dialogo **Proprietà**. Selezionare la scheda **Avanzate** e fare clic su **Status Monitor** per aprire la finestra *Status Monitor*. Fare clic su **Apri Status Monitor** per avviare *Status Monitor*.

## Come uscire da Status Monitor

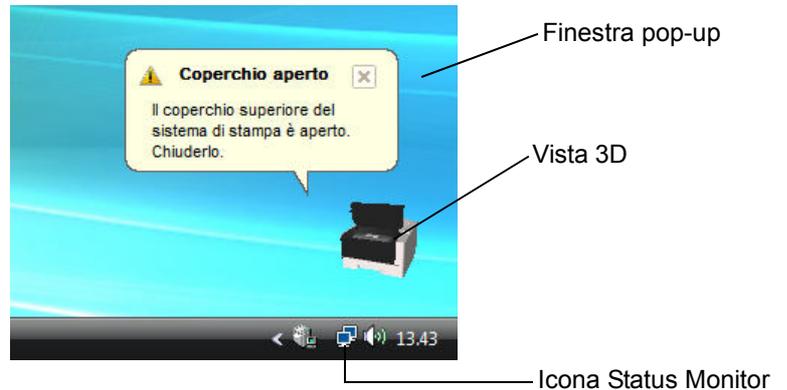
Per uscire da *Status Monitor*, utilizzare uno dei seguenti metodi.

- **Chiusura manuale:**  
Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona *Status Monitor* sulla barra delle applicazioni, quindi selezionare **Esci** nel menu per uscire da *Status Monitor*.
- **Chiusura automatica:**  
*Status Monitor* si chiude automaticamente 5 minuti dopo dall'ultimo utilizzo.

---

## Descrizione della schermata

La schermata *Status Monitor* è strutturata come segue.



### Finestra pop-up

Se si verifica un evento che richiede la generazione di una notifica, si apre una finestra pop-up. Questa finestra viene visualizzata solo se sul desktop è aperta l'opzione Vista 3D.

### Vista 3D

Mostra lo stato della stampante monitorata come immagine 3D. È possibile visualizzare o nascondere la vista 3D dal menu visualizzato quando si fa clic con il tasto destro del mouse sull'icona Status Monitor.

Se si verifica un evento che richiede la notifica, tale evento verrà notificato all'operatore mediante *Vista 3D* e avviso sonoro. Per informazioni sulle impostazioni dell'avviso sonoro, vedere *Impostazioni di Status Monitor* a pagina 3-12.

### Icona Status Monitor

Quando *Status Monitor* è in esecuzione, sulla barra delle applicazioni viene visualizzata l'icona *Status Monitor*. Posizionando il cursore sull'icona, viene visualizzato il nome della stampante.

## Impostazioni di Status Monitor

La schermata di *Status Monitor* presenta due schede che permettono di configurarne le impostazioni. Selezionare l'opzione **Preferenza** per configurare *Status Monitor*.

### Scheda Avviso sonoro

La scheda *Avviso sonoro* presenta le seguenti voci.

**IMPORTANTE** Per convalidare le impostazioni sulla scheda Avviso sonoro, è necessario che al computer sia collegata una scheda audio o un altoparlante.

### Abilita notifica attività

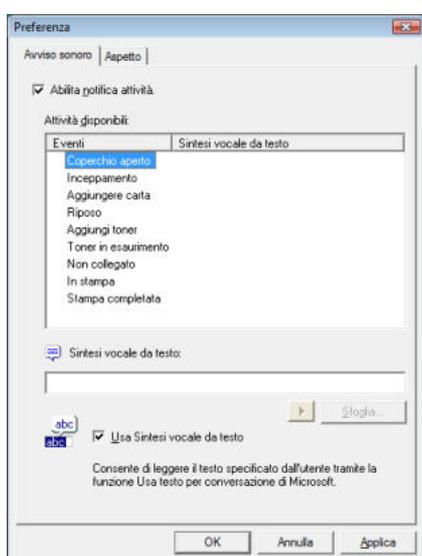
Abilitare o disabilitare il monitoraggio delle attività in *Attività disponibili*.

### File suono

Se si desidera una notifica sonora, si può selezionare un file suono. Fare clic su **Sfoglia** per ricercare un file suono.

### Usa Sintesi vocale da testo

Abilitare questa casella per inserire il testo che si desidera venga riprodotto per notificare le attività. Anche se un file suono non è necessaria, questa funzione è applicabile in Windows XP o successivo.



Per utilizzare questa funzione, attenersi alla seguente procedura.

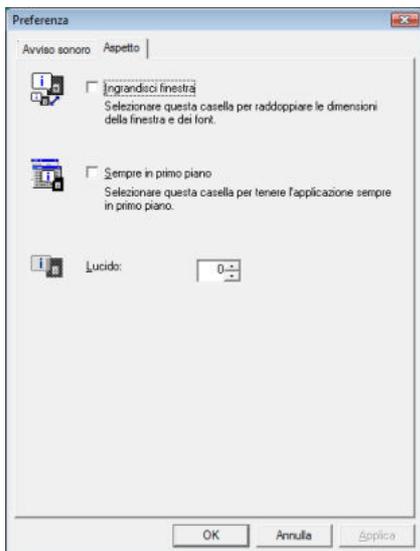
- 1 Selezionare **Abilita notifica attività**.
- 2 Selezionare l'evento da associare alla funzione di Sintesi vocale da testo in *Attività disponibili*.
- 3 Fare clic su **Sfoglia** per notificare un evento mediante un file suono.



**Nota** Il formato file disponibile è WAV.

Selezionare **Usa Sintesi vocale da testo** per riprodurre il testo immesso nel campo *Sintesi vocale da testo* quando si verifica un evento.

- 4 Fare clic su ► per controllare che il suono o il testo vengano riprodotti correttamente.



## Scheda Aspetto

La scheda *Aspetto* presenta le seguenti voci.

### Ingrandisci finestra

Raddoppia le dimensioni della finestra *Status Monitor*.

### Sempre in primo piano

Posiziona *Status Monitor* sempre in primo piano.

### Lucido

Visualizza *Status Monitor* come finestra trasparente.

---

## Configuration Tool

Lo Strumento di configurazione consente di controllare e/o modificare le impostazioni della stampante non incluse in KX Driver.

È possibile utilizzare *Configuration Tool* per le stampanti collegate al PC tramite cavo *USB*.



**Nota** Le voci visualizzate sulla finestra di dialogo *Proprietà* variano in funzione degli accessori opzionali installati e dall'interfaccia di connessione utilizzata, locale o di rete.

## Come accedere a Configuration Tool

Attenersi alla seguente procedura per visualizzare *Configuration Tool* sul desktop.



**Nota** Per configurare le impostazioni di *Configuration Tool*, eseguire dapprima *Status Monitor* sul proprio computer.

- 1** Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona *Status Monitor* nella barra delle applicazioni di Windows.
- 2** Dal menu, selezionare **Configura**. Si apre la finestra *Configuration Tool*.



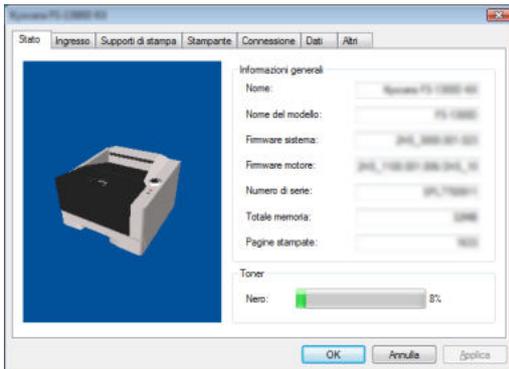
**Nota** Se la stampante è collegata con il cavo di rete, si avvia **COMMAND CENTER** invece dello Strumento di configurazione.

## Come uscire da Configuration Tool

Per uscire da *Configuration Tool*, utilizzare uno dei seguenti metodi.

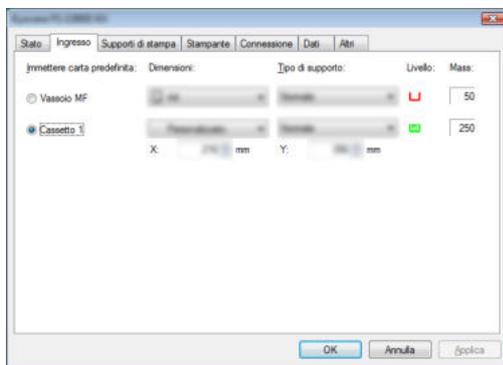
- Per uscire dal programma utilizzando il pulsante Chiudi: Fare clic su  nell'angolo in alto a destra sulla finestra *Configuration Tool*.
- Per uscire dal programma utilizzando il pulsante OK o Annulla: Fare clic su **OK** per uscire da *Configuration Tool* e applicare le modifiche apportate alle impostazioni della stampante. Fare clic su **Annulla** per uscire da *Configuration Tool* senza applicare le modifiche apportate alle impostazioni della stampante.

## Scheda Stato



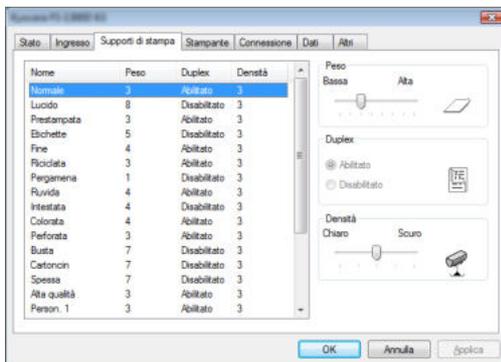
La scheda *Stato* visualizza le informazioni generali sulla periferica, quali nome del modello, firmware sistema, firmware motore, numero di serie, totale memoria e pagine stampate.

## Scheda Ingresso



La scheda *Ingresso* visualizza le informazioni sull'alimentatore carta collegato alla macchina, come livello della carta e capacità massima carta.

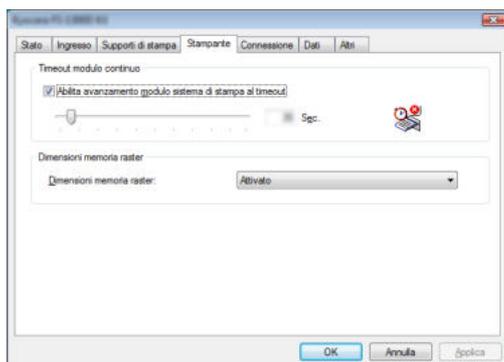
## Scheda Supporti di stampa



La scheda *Supporti di stampa* visualizza e consente di selezionare peso e densità per ogni supporto di stampa. Consente anche di abilitare o disabilitare l'opzione *Duplex* per ogni supporto di stampa.

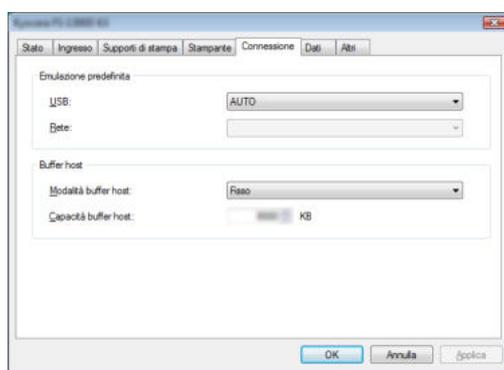
## Scheda Stampante

La scheda Stampante consente di impostare i parametri per l'elaborazione della stampa non disponibili in KX Driver. Oltre al timeout modulo continuo, è anche possibile modificare la dimensione della memoria utilizzata per l'elaborazione dei dati raster, come i file *bitmap* e *JPEG*.



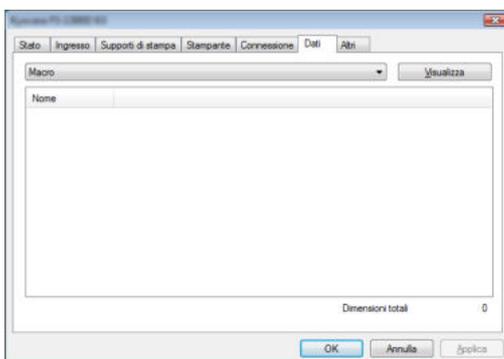
## Scheda Connessione

Si può utilizzare la scheda *Connessione* per impostare l'emulazione. Su questa scheda è anche possibile modificare la capacità della memoria buffer e la modalità buffer utilizzata dalla stampante per comunicare con l'host.



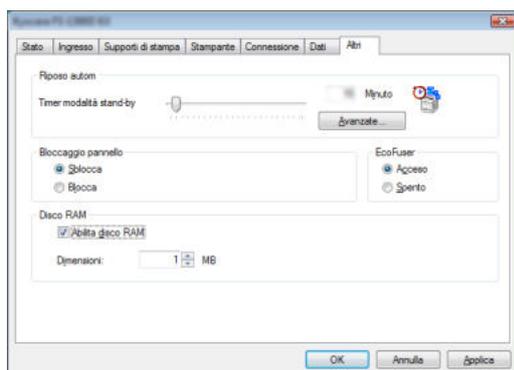
## Scheda Dati

La scheda *Dati* ricerca ed elenca i dati memorizzati su CF card o sul disco RAM. Selezionare il tipo di dati e fare clic su **Visualizza** per ricercare e visualizzare l'elenco dei dati target dalla stampante. Le informazioni visualizzate includono il nome, il tipo e la posizione di archiviazione.



## Scheda Altri

La scheda *Altri* permette di configurare le seguenti impostazioni della stampante.



Elemento	Descrizione
Riposo autom	Configura l'intervallo di tempo per la commutazione automatica della stampante in modalità Riposo. Fare clic su <b>Avanzate</b> per abilitare o disabilitare <i>Riposo autom</i> .
EcoFuser	È possibile abilitare o disabilitare l'opzione <i>EcoFuser</i> . Selezionare <b>Acceso</b> per minimizzare il consumo energetico spegnendo il riscaldatore dell'unità di fissaggio nel <i>Modo Riposo</i> . L'impostazione predefinita è <b>Acceso</b> .
Bloccaggio pannello	Blocca o sblocca il pannello comandi. L'attivazione del bloccaggio pannello comporta la disabilitazione delle operazioni tasti sul pannello.
Disco RAM	Abilita o disabilita il <i>modo Disco RAM</i> . L'abilitazione del <i>Disco RAM</i> consente di utilizzare il disco come area di archiviazione temporanea per dati quali file di caratteri o contenuto del buffer di ricezione. È anche possibile definire le <i>Dimensioni</i> facendo clic su <b>Abilita disco RAM</b> .

---

## Disinstallazione del software (su PC Windows)

È possibile disinstallare (rimuovere) il software utilizzando il CD-ROM (Product Library) fornito con la stampante.

**IMPORTANTE** Non è invece possibile utilizzare il CD-ROM (Product Library) per disinstallare il software su computer Macintosh poiché le impostazioni stampante sono specificate dal file PPD (PostScript Printer Description).

- 1** Chiudere tutte le applicazioni attive.
- 2** Inserire il CD-ROM (Product Library) fornito nell'unità CD-ROM del computer. In Windows 7, Windows Server 2008 e Windows Vista, potrebbe essere visualizzata la finestra Controllo account utente. Fare clic su **Consenti**.
- 3** Eseguire la procedura di installazione del driver di stampa e fare clic su **Rimuovi software**. Si apre il programma Kyocera Uninstaller.
- 4** Selezionare il prodotto che si desidera rimuovere.
- 5** Fare clic su Disinstalla.



**Nota** Se è installato KMnet Viewer, vengono avviati programmi di disinstallazione separati per questa applicazione. Precedere con la disinstallazione per questa applicazione come indicato nelle istruzioni a schermo.

Ha inizio la procedura guidata di disinstallazione del software.

- 6** Quando compare la schermata Disinstallazione completata, fare clic su **Fine**.
- 7** Se compare la schermata Riavviare il sistema, indicare se si desidera riavviare il computer immediatamente o in seguito, quindi fare clic su **Fine**.



**Nota** È possibile disinstallare il software dal menu Programmi.

Avviare il programma di disinstallazione facendo clic su **Start > Tutti i programmi > Kyocera > Disinstalla Kyocera Product Library**, quindi disinstallare il software.

# 4 Manutenzione

---

Questo capitolo descrive le procedure di sostituzione della cartuccia toner e di pulizia della stampante.

<b>Informazioni generali</b>	<b>4-2</b>
<b>Sostituzione della cartuccia toner</b>	<b>4-2</b>
<b>Sostituzione del kit di manutenzione</b>	<b>4-5</b>
<b>Pulizia della stampante</b>	<b>4-6</b>
<b>Inutilizzo prolungato e spostamento della stampante</b>	<b>4-9</b>

---

## Informazioni generali

In questo capitolo vengono descritte le operazioni di manutenzione di base che è possibile eseguire sulla stampante. Occorre sostituire la cartuccia toner quando lo stato della stampante lo richiede.

Inoltre, i componenti interni richiedono una pulizia periodica.



**Nota** Raccolta delle informazioni sui chip memoria - Il chip memoria integrato nella cartuccia toner è inteso a migliorare la praticità operativa dell'utente finale, a supportare il programma di riciclaggio delle cartucce toner esaurite e a raccogliere informazioni utili per lo sviluppo e la pianificazione di nuovi prodotti. Le informazioni raccolte sono anonime, non possono essere associate a nessuna persona specifica e i dati sono intesi ad un utilizzo anonimo.

## Sostituzione della cartuccia toner

L'*indicatore Toner* identifica lo stato del toner secondo due livelli di utilizzo.

- Quando il livello toner è scarso, l'indicatore **Toner** lampeggia. In questa fase, non è sempre necessaria la sostituzione.
- Se lo stato precedente viene ignorato e si prosegue con la stampa, l'indicatore **Toner** si illumina propria prima che il toner si esaurisca completamente. In tal caso, occorre immediatamente sostituire la *cartuccia toner*.

In entrambi i casi, sarà comunque necessario sostituire la cartuccia toner.

## Frequenza di sostituzione della cartuccia toner

Considerando una copertura toner media del 5% con modalità EcoPrint disattivata, la frequenza di sostituzione della *cartuccia toner* equivarrà a circa 7.200 pagine (FS-1320D) o a 2.500 pagine (FS-1120D).

### Cartuccia toner iniziale

La *cartuccia toner* fornita nella confezione della stampante è una cartuccia iniziale. La *cartuccia toner iniziale* può stampare in media 2.300 pagine (FS-1320D) o 1.000 pagine (FS-1120D).

### Kit del toner

Per ottenere i migliori risultati, si raccomanda di utilizzare solo materiali di consumo e ricambi originali Kyocera.

Un kit toner nuovo contiene i seguenti componenti:

- Cartuccia toner
- Sacchetto di plastica per lo smaltimento della cartuccia toner sostituita
- Guida all'installazione



**Nota** Non rimuovere la cartuccia toner dalla confezione finché non si è pronti per installarla nella stampante.

---

## Sostituzione della cartuccia toner

Questa sezione descrive la procedura di sostituzione della cartuccia toner.



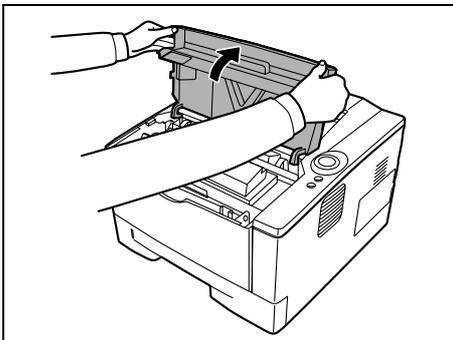
**ATTENZIONE** Non incenerire la cartuccia toner. Potrebbero sprigionarsi scintille pericolose che possono provocare ustioni.

**IMPORTANTE** Durante l'operazione di sostituzione della cartuccia toner, allontanare temporaneamente dalla cartuccia eventuali supporti di memorizzazione e materiali di consumo per computer (come i dischetti floppy), per evitare che vengano danneggiati dal campo magnetico generato dal toner.

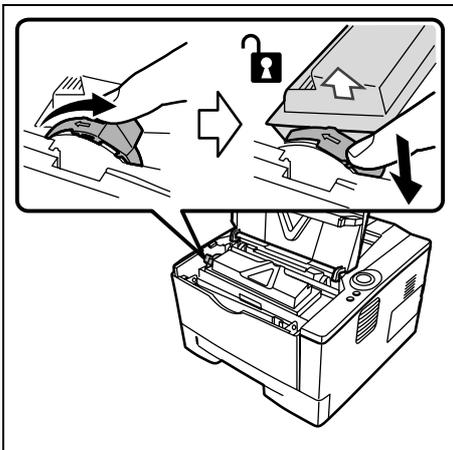
**IMPORTANTE** Kyocera Mita Corporation declina ogni responsabilità per danni o problemi riconducibili all'utilizzo di cartucce toner diverse da quelle originali Kyocera. Per ottenere prestazioni ottimali, si raccomanda di utilizzare solo cartucce toner Kyocera specificamente progettate per l'utilizzo nel paese di installazione della stampante. Se viene installata una cartuccia toner specifica per altre destinazioni, la stampante interromperà la stampa.



**Nota** Non è necessario spegnere la stampante per sostituire la cartuccia toner. Se si spegne la stampante, i lavori di stampa in corso di elaborazione verranno cancellati.



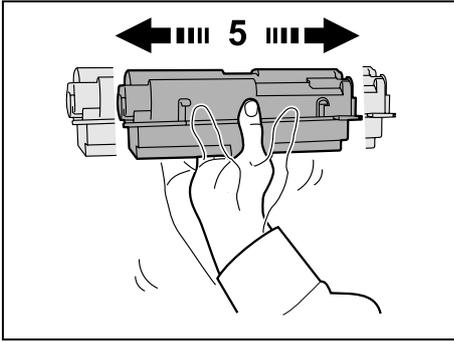
**1** Aprire il coperchio superiore.



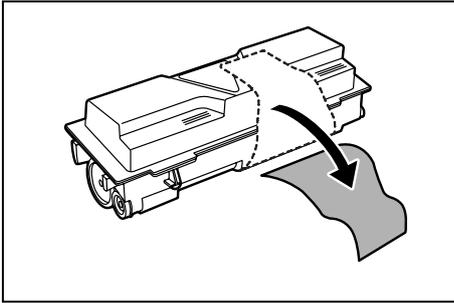
**2** Portare la leva di blocco in posizione di sblocco. Spingere la leva di blocco verso la posizione indicata dalla freccia e rimuovere la cartuccia toner.



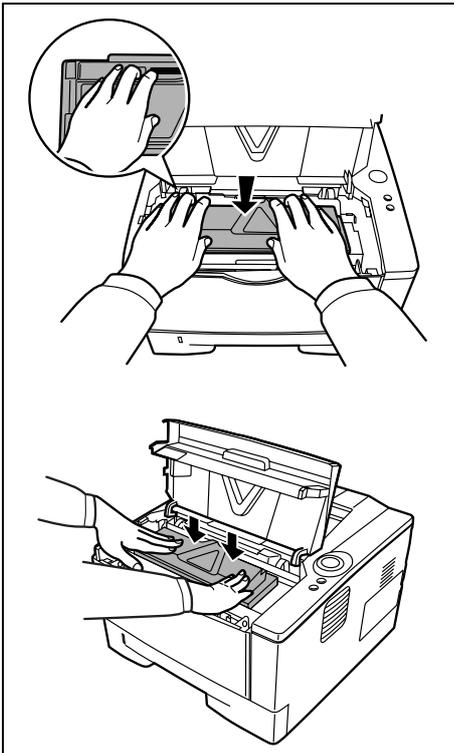
**Nota** Riporre la cartuccia toner sostituita nel sacchetto di plastica (fornito nel kit toner) e smaltirla conformemente alle disposizioni delle normative locali vigenti.



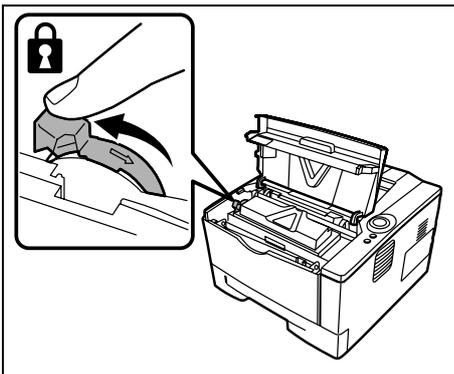
**3** Rimuovere la *cartuccia toner* nuova dal kit toner. Agitare la *cartuccia toner* nuova almeno 5 volte, come indicato in figura, per distribuire uniformemente il toner al suo interno.



**4** Rimuovere l'etichetta dalla *cartuccia toner*.



**5** Installare la *cartuccia toner* nuova nella stampante. Premere sulla parte superiore della cartuccia nell'area contrassegnata con PUSH fino a bloccarla in posizione.



**6** Posizionare la *leva di blocco* in posizione di blocco.

**7** Chiudere il *coperchio superiore*.

---

## Sostituzione del kit di manutenzione

Quando la macchina stampa 100.000 pagine, viene stampato un messaggio che indica che è necessario sostituire il kit di manutenzione. Sostituire immediatamente il kit di manutenzione.

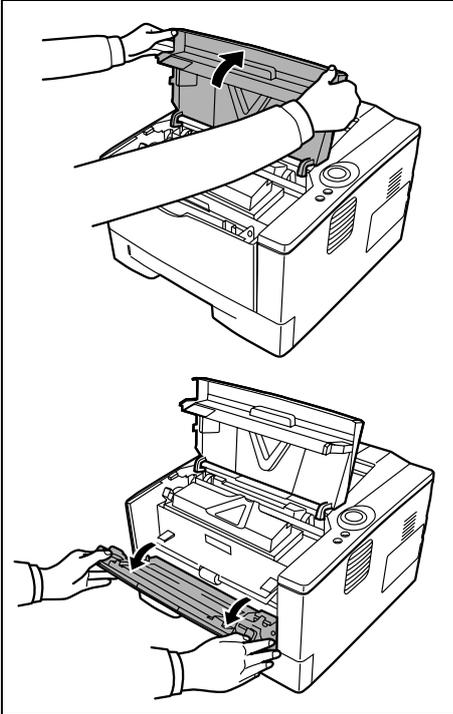
Per sostituire il kit di manutenzione, rivolgersi a un tecnico del servizio di assistenza.

**IMPORTANTE** Quando il toner di recupero nell'unità tamburo ha quasi raggiunto il livello massimo, gli indicatori **[Attention]** e **[Toner]** lampeggiano. Sostituire il kit di manutenzione.

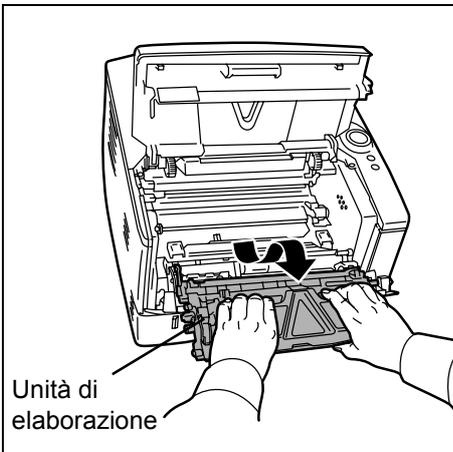
## Pulizia della stampante

Per evitare problemi di qualità di stampa, pulire le parti interne della stampante tutte le volte che si sostituisce la cartuccia toner.

- 1 Aprire il *coperchio superiore* e il *coperchio anteriore*.



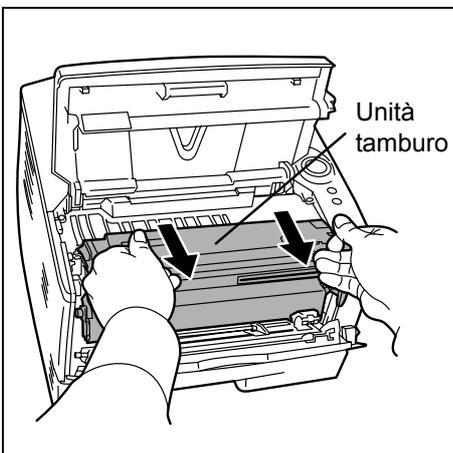
- 2 Sfilare dalla stampante l'unità di elaborazione e la cartuccia toner.

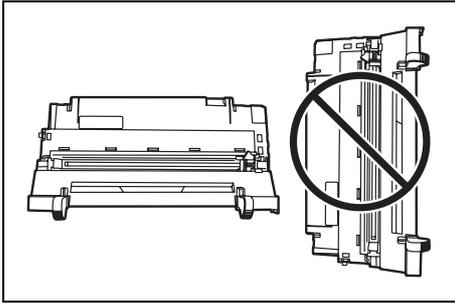


- 3 Sfilare il *tamburo* dalla stampante reggendo con entrambe le mani le *leve verdi*.



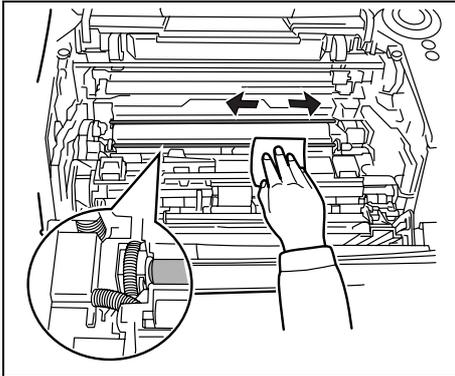
**Nota** L'unità tamburo è fotosensibile. Non esporre alla luce l'unità tamburo per più di cinque minuti.





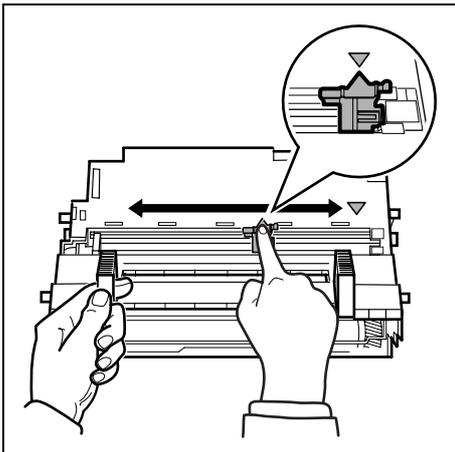
- 4 Collocare il *tamburo* su una superficie pulita e in piano.

**IMPORTANTE** Non posizionare il tamburo appoggiato su un'estremità.



- 5 Utilizzare un panno pulito senza lanugine per rimuovere polvere e sporco dal *rullo di registrazione* di metallo.

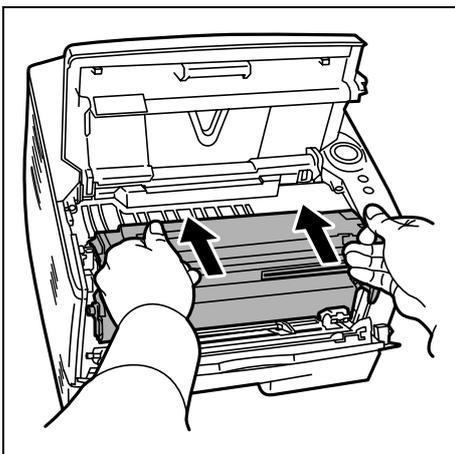
**IMPORTANTE** Fare attenzione a non toccare il *rullo di trasferimento* (nero) durante l'operazione di pulizia.



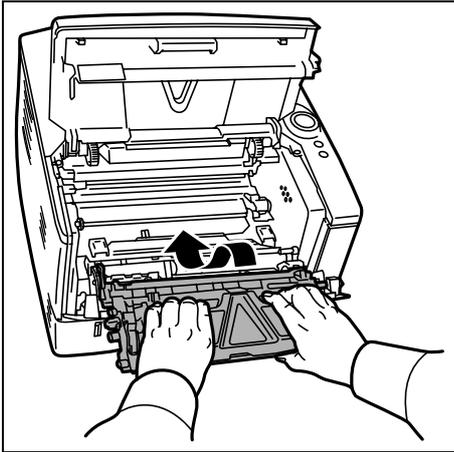
- 6 Sull'unità tamburo, scorrere il dispositivo di pulizia dell'unità di carica (verde) avanti e indietro per 2 o 3 volte per pulire il filo dell'unità di carica, quindi riportarlo sulla posizione originale (CLEANER HOME POSITION).

**IMPORTANTE** Rimuovere l'adesivo quando si utilizza il dispositivo di pulizia dell'unità di carica per la prima volta.

Al termine della pulizia, riposizionare il dispositivo di pulizia dell'unità di carica sulla posizione originale (home position).



- 7 Al termine della pulizia, riposizionare il *tamburo* in posizione originale.



- 8** Riposizionare l'unità di elaborazione in posizione originale, allineando le guide su entrambe le estremità agli slot sulla stampante. Infine, chiudere il *coperchio superiore* e il *coperchio anteriore*.

---

## Inutilizzo prolungato e spostamento della stampante

### Inutilizzo prolungato della stampante

In caso di inutilizzo prolungato della stampante, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a muro.

Si consiglia di consultare il proprio rivenditore per eventuali misure aggiuntive da adottare al fine di evitare possibili danni al successivo riutilizzo della stampante.

### Spostamento della stampante

Quando si deve spostare la stampante:

- Procedere con cautela.
- Mantenerla il più possibile a livello per evitare fuoriuscite di toner all'interno della stampante.
- Prima di un trasporto a lunga distanza della stampante, rivolgersi al tecnico dell'assistenza.



**AVVERTENZA** Se si deve trasportare la stampante, rimuovere l'unità di elaborazione e l'unità tamburo, riporli in un sacchetto di plastica e trasportarli separatamente.



# 5 Problemi e soluzioni

---

Questo capitolo spiega come gestire i problemi della stampante, come comprendere il significato degli indicatori e come eliminare gli inceppamenti carta.

<b>Linee guida generali</b>	<b>5-2</b>
<b>Problemi di qualità di stampa</b>	<b>5-4</b>
<b>Significato degli indicatori</b>	<b>5-6</b>
<b>Eliminazione degli inceppamenti carta</b>	<b>5-12</b>

## Linee guida generali

La tabella riportata di seguito fornisce soluzioni di base per i problemi che possono verificarsi con la stampante. Prima di contattare il servizio di assistenza tecnica, si consiglia di consultare questa tabella per ricercare le soluzioni ai problemi.

Sintomo	Voci	Azione correttiva
La stampante non stampa i lavori inviati dal computer.	Controllare l'indicatore <b>Ready</b> .	Fare riferimento alle informazioni di pagina 1-5, controllare se si è verificato un errore e risolverlo.
	Controllare se è possibile stampare la pagina di stato.	Se la pagina di stato viene stampata correttamente, è probabile che vi sia un problema a livello di collegamento al computer. Vedere la <i>Guida all'installazione</i> e controllare la connessione.
	Controllare lo stato degli indicatori. Vedere <i>Indicatori</i> a pagina 1-5 per ulteriori informazioni.	Spegnere la stampante <i>Off</i> (O) e riaccenderla <i>On</i> (I). Stampare di nuovo il lavoro.
La qualità di stampa è scadente.	–	Selezionare la modalità a velocità dimezzata utilizzando il driver di stampa.
		Fare riferimento a <i>Problemi di qualità di stampa</i> a pagina 5-4.
Sulla pagina di prova stampata in ambito Windows manca del testo.	–	Si tratta di un problema specifico del sistema operativo Windows. Non è un problema della stampante. Non influisce sulla qualità di stampa.
Carta inceppata.	–	Fare riferimento a <i>Eliminazione degli inceppamenti carta</i> a pagina 5-12.
Gli indicatori sono spenti e la ventola non funziona.	Controllare il <i>cavo di alimentazione</i> .	Collegare saldamente entrambe le estremità del <i>cavo di alimentazione</i> . Provare a sostituire il cavo di alimentazione. Fare riferimento alla <i>Guida all'installazione</i> per informazioni.
	Controllare che il cavo di alimentazione sia in posizione <i>On</i> (I).	Fare riferimento alla <i>Guida all'installazione</i> per informazioni.
La stampante stampa la pagina di stato ma i dati inviati dal computer non vengono stampati.	Controllare i file di programma e l'applicazione.	Provare a stampare un altro file o a utilizzare un altro comando di stampa. Se il problema si verifica solo con un file o un'applicazione specifica, verificare le impostazioni di stampa per l'applicazione.
	Controllare il <i>cavo d'interfaccia</i> .	Collegare saldamente entrambe le estremità del cavo d'interfaccia. Provare a sostituire il cavo della stampante. Fare riferimento alla <i>Guida all'installazione</i> per informazioni.
Presenza di vapore in prossimità del vassoio superiore.	Controllare se la temperatura ambiente è bassa o se la carta in uso è umida.	In funzione dell'ambiente di stampa e delle condizioni della carta, l'umidità della carta evapora a causa del calore generato durante la stampa ed emette del vapore. È possibile proseguire la stampa senza problemi.  Per eliminare questo fenomeno, aumentare la temperatura ambiente e utilizzare della carta non umida.

## Suggerimenti

È possibile risolvere facilmente i problemi di stampa seguendo i suggerimenti riportati di seguito. Se si verifica un problema che non è possibile risolvere seguendo le indicazioni generali fornite in precedenza, procedere come indicato di seguito.

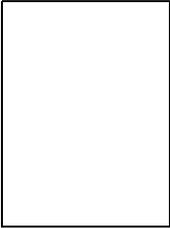
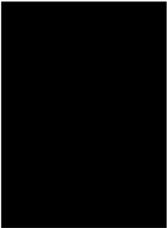
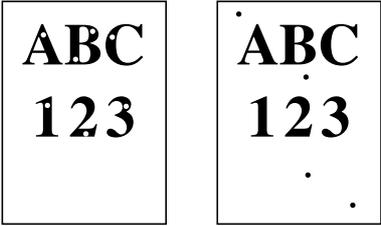
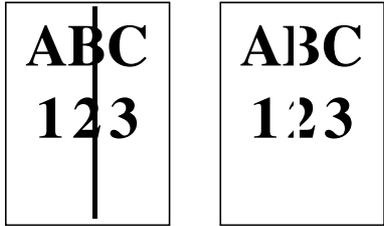
- Riavviare il computer che si utilizza per inviare i lavori di stampa alla periferica.

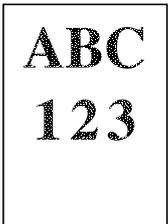
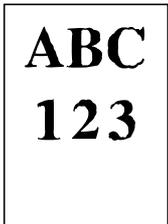
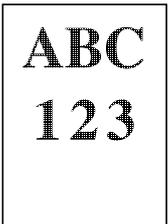
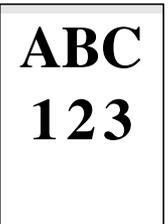
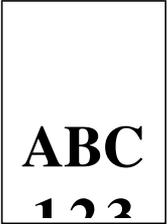
- 
- Scaricare e installare la versione più recente del driver di stampa. Le versioni più recenti dei driver e delle utility della stampante sono disponibili sul sito:  
<http://www.kyoceramita.com/download/>.
  - Assicurarsi che le procedure di stampa descritte nell'applicazione vengano correttamente seguite. A tale scopo, consultare la documentazione fornita con il software.

## Problemi di qualità di stampa

Le tabelle e le illustrazioni riportate nelle sezioni successive definiscono i problemi di qualità di stampa e le azioni correttive che è possibile intraprendere per risolverli. Alcune soluzioni potrebbero richiedere la pulizia o la sostituzione di componenti della stampante.

Se l'azione correttiva consigliata non permette di risolvere il problema, rivolgersi al centro di assistenza tecnica.

Risultati di stampa	Azione correttiva
<b>Stampa completamente bianca</b> 	Controllare la <i>cartuccia toner</i> . Aprire il <i>coperchio anteriore</i> e verificare che la <i>cartuccia toner</i> sia correttamente installata nella stampante. Fare riferimento a <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 4-2.
<b>Stampa interamente nera</b> 	Rivolgersi al tecnico del servizio di assistenza.
<b>Macchie, punti isolati</b> 	È possibile che il tamburo o l'unità di elaborazione siano danneggiati. Se il problema persiste anche dopo la stampa di più pagine, rivolgersi al centro di assistenza.
<b>Strisce verticali</b> 	Controllare la <i>cartuccia toner</i> e sostituirla, se necessario. Fare riferimento a <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 4-2. Pulire il <i>filo dell'unità di carica</i> . Fare riferimento a <i>Pulizia della stampante</i> a pagina 4-6. Verificare che il <i>dispositivo di pulizia dell'unità di carica del tamburo</i> sia in posizione originale. Fare riferimento a <i>Pulizia della stampante</i> a pagina 4-6.

Risultati di stampa	Azione correttiva
<p data-bbox="225 297 544 331"><b>Stampa debole o sfuocata</b></p> <div data-bbox="248 353 416 577">  </div> <div data-bbox="459 353 627 577">  </div> <div data-bbox="248 611 416 835">  </div>	<p data-bbox="719 297 1422 365">Controllare la <i>cartuccia toner</i> e sostituirla, se necessario. Fare riferimento a <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 4-2.</p> <p data-bbox="719 383 1406 443">Pulire il <i>filo dell'unità di carica</i>. Fare riferimento a <i>Pulizia della stampante</i> a pagina 4-6.</p>
<p data-bbox="225 880 384 913"><b>Sfondo grigio</b></p> <div data-bbox="248 925 416 1149">  </div>	<p data-bbox="719 880 1422 947">Controllare la <i>cartuccia toner</i> e sostituirla, se necessario. Fare riferimento a <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 4-2.</p> <p data-bbox="719 965 1485 1055">Controllare che l'unità di elaborazione e l'unità tamburo siano installate correttamente. Fare riferimento a <i>Pulizia della stampante</i> a pagina 4-6.</p>
<p data-bbox="225 1193 635 1261"><b>Bordo superiore o retro del foglio sporco</b></p> <div data-bbox="248 1283 416 1507">  </div> <div data-bbox="459 1283 627 1507">  </div>	<p data-bbox="719 1193 1453 1283">Se il problema non si risolve anche dopo la stampa di più pagine, pulire il <i>rullo di registrazione</i>. Fare riferimento a <i>Pulizia della stampante</i> a pagina 4-6.</p> <p data-bbox="719 1290 1469 1350">Se, anche dopo la pulizia, il problema non si risolve, rivolgersi al centro di assistenza.</p>
<p data-bbox="225 1563 651 1597"><b>Stampa incompleta o fuori margine</b></p> <div data-bbox="248 1619 416 1843">  </div>	<p data-bbox="719 1563 1501 1630">Verificare, nell'applicazione e nel driver di stampa, che le impostazioni di stampa siano corrette.</p> <p data-bbox="719 1648 1501 1798">Controllare se il problema è riconducibile ad un errore di comando <i>PRESCRIBE</i>. Se il problema si verifica solo con un file o un programma specifico, è probabile che la causa sia riconducibile ad un errore in un parametro del comando o ad un errore di sintassi del comando.</p>

## Significato degli indicatori

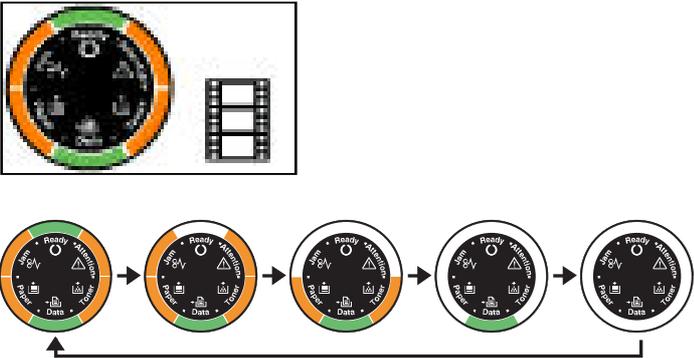
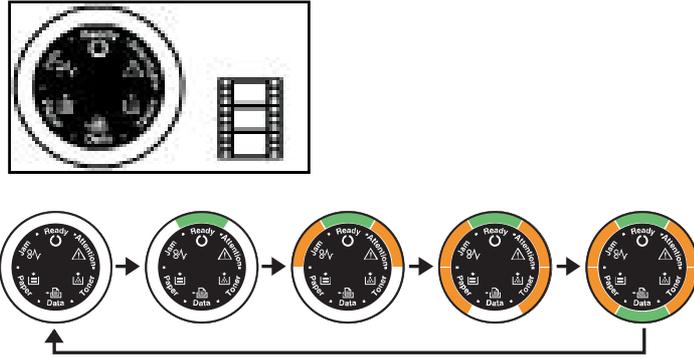
Gli stati degli *indicatori* rientrano, di norma, in una di queste tre categorie: operatività normale, manutenzione ed errori (riparazioni).

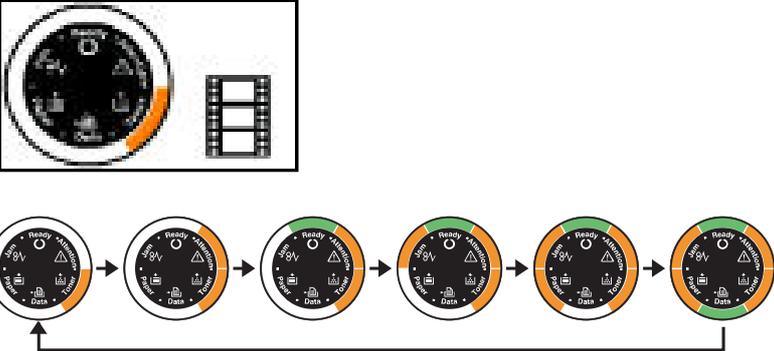
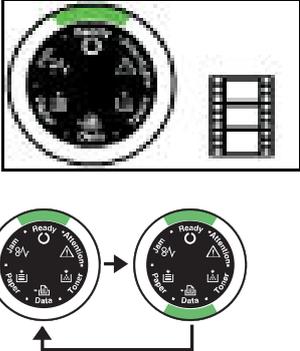
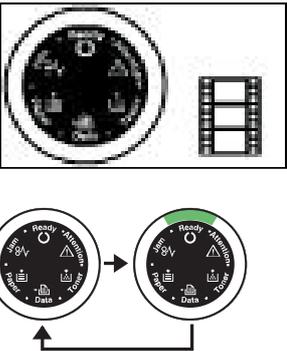
Fare clic sull'icona  per riprodurre l'animazione delle combinazioni degli indicatori. Fare clic con il tasto destro del mouse su un *indicatore*, quindi selezionare **Playback** e **Play** per riprodurre ripetutamente l'animazione.

**IMPORTANTE** Per riprodurre l'animazione, si richiede l'installazione di Adobe Flash Player e Adobe Reader (Versione 6.01 o successiva) sul PC. Se l'animazione non viene visualizzata, scaricare la versione più aggiornata dal sito di Adobe (<http://www.adobe.com/downloads/>).

### Indicazione normale

La tabella riporta le combinazioni degli indicatori quando lo stato della stampante è normale.

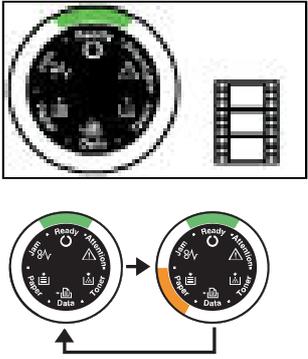
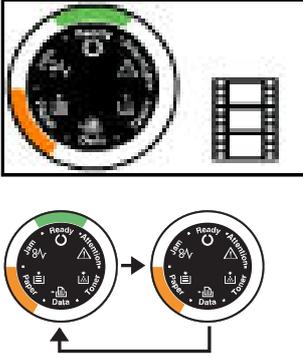
Indicatore	Descrizione
	<p>È in corso l'annullamento dei dati.</p>
	<p>La stampante è in fase di riscaldamento. La stampante sta regolando il colore.</p>

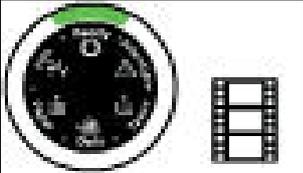
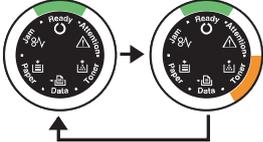
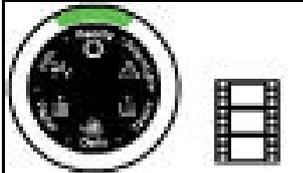
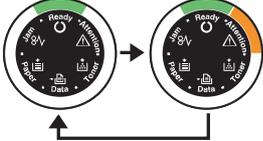
Indicatore	Descrizione
	<p>La stampante sta installando il toner.</p>
	<p>La stampante sta ricevendo i dati.</p>
	<p>La stampante sta ricevendo i dati. La stampa riprende quando viene premuto <b>[GO]</b>. È in corso la stampa dell'ultima pagina dopo un periodo di attesa.</p>
	<p>È possibile la stampa.</p>
	<p>Stato offline. La stampa non è possibile ma la stampante può ricevere i dati. La stampante ritorna in modalità online quando viene premuto <b>[GO]</b>.</p>

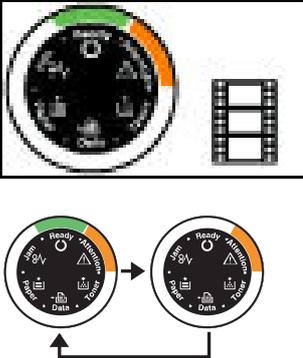
Indicatore	Descrizione
<p>L'indicatore <b>[Ready]</b> lampeggia lentamente.</p>	<p>La stampante è in modalità Riposo. La stampante commuta in modalità online quando viene premuto il pulsante <b>[GO]</b>, quando viene aperto e chiuso il coperchio oppure quando la stampante riceve i lavori di stampa.</p>

## Indicazione di manutenzione

La tabella sottostante mostra le combinazioni degli indicatori quando la stampante richiede l'intervento dell'operatore. Si assume che la stampante sia online e che stia elaborando i dati.

Indicatore	Descrizione	Soluzione
	Si è esaurita la carta nel cassetto o nel bypass.	Caricare la carta nel cassetto in cui si è esaurita.
	Il cassetto non è installato correttamente.	Inserire correttamente il cassetto nella stampante.
	Il coperchio superiore è aperto.	Chiudere il coperchio.
	Non è installato il cassetto nell'alimentatore carta oppure il cassetto selezionato per l'alimentazione della carta non è inserito correttamente.	Richiudere correttamente il cassetto e ristampare.
	L'unità di elaborazione o la cartuccia toner non sono installate.	Installare l'unità di elaborazione o la cartuccia toner.
	La carta caricata nel cassetto non corrisponde al tipo di carta definito nel driver di stampa.	Caricare la carta nel cassetto (#[1 o 2]) e ristampare. È possibile cambiare l'alimentazione carta premendo <b>[GO]</b> .
	I formati carta sono discordanti.	Se il formato della carta nell'alimentazione carta è diverso dal formato e dal tipo di carta specificati nel driver di stampa, è possibile stampare alimentando la carta dal bypass. Caricare carta di formato e di tipo corretto nel bypass e premere <b>[GO]</b> per avviare la stampa.
		Se si desidera alimentare la carta da un'alimentazione diversa dal bypass, è possibile cambiare l'alimentazione carta premendo <b>[GO]</b> .
		Se la carta alimentata dal bypass è di un formato diverso da quello specificato, si verificherà un inceppamento.

Indicatore	Descrizione	Soluzione
	<p>Si è verificato un inceppamento carta durante la stampa.</p>	<p>Aprire il <i>coperchio della stampante</i> e rimuovere il foglio inceppato.</p>
 	<p>Toner in esaurimento.</p>	<p>Preparare una cartuccia toner nuova.</p>
	<p>Il toner si è esaurito.</p>	<p>Sostituire la <i>cartuccia toner</i>. Dopo aver sostituito la <i>cartuccia toner</i>, pulire l'interno della stampante.</p>
	<p>Vi è discordanza tra le specifiche paese della cartuccia toner e quelle della stampante.</p>	<p>Installare la cartuccia toner corretta.</p>
 	<p>Impossibile stampare alla risoluzione specificata perché la memoria è insufficiente.</p> <p>La <i>CF card</i> non è formattata.</p>	<p>Aggiungere la <i>memoria di espansione</i> alla stampante.</p> <p>Formattare la <i>CF card</i> (Compact Flash Card).</p>

Indicatore	Descrizione	Soluzione
	Il file specificato non è stato trovato.	Premere <b>[GO]</b> per proseguire l'elaborazione. Premere <b>[Canel]</b> per annullare l'elaborazione.
	Non è possibile proseguire il lavoro di stampa attivo.	Premere <b>[GO]</b> per proseguire l'elaborazione. Premere <b>[Canel]</b> per annullare l'elaborazione.
	Impossibile stampare perché la memoria è insufficiente.	Aggiungere la <i>memoria di espansione</i> alla stampante. Premere <b>[GO]</b> per proseguire l'elaborazione. Premere <b>[Canel]</b> per annullare l'elaborazione.
	Impossibile stampare perché i dati sono troppo complessi.	Premere <b>[GO]</b> per proseguire l'elaborazione. Premere <b>[Canel]</b> per annullare l'elaborazione.

### Indicazione di errore

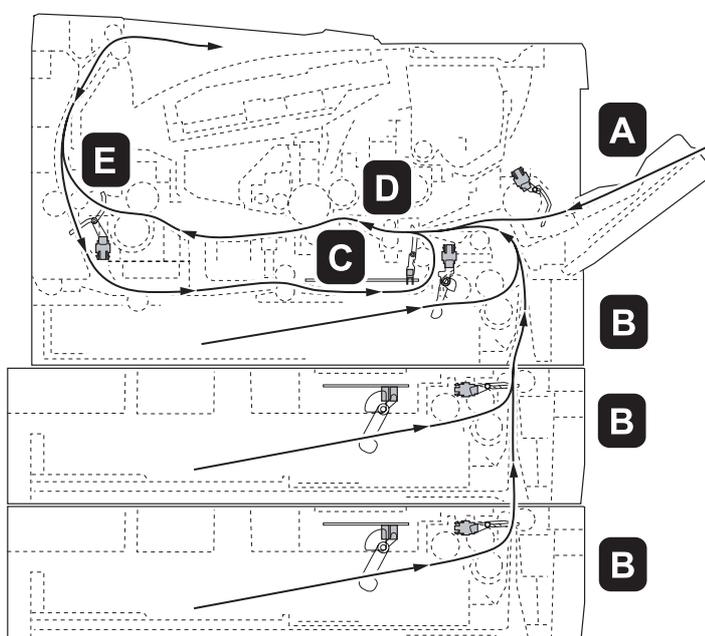
Se gli *indicatori* si illuminano o lampeggiano ripetutamente in modi diversi da quelli sopra descritti per la normale operatività o la manutenzione, è probabile che si sia verificato un errore che richiede un intervento del tecnico dell'assistenza. Spegnerla stampante con l'interruttore di accensione, attendere 5 minuti quindi riaccenderla. È possibile che l'esecuzione di questa procedura azzeri l'errore. Se l'errore non viene azzerato, rivolgersi al tecnico dell'assistenza.

## Eliminazione degli inceppamenti carta

Se la carta si inceppa nell'area di trasporto carta, oppure se i fogli non vengono alimentati, la stampante commuta automaticamente in offline e si accende l'indicatore **Jam**. In *Status Monitor* o *COMMAND CENTER* può essere indicata la posizione dell'inceppamento (il componente in corrispondenza del quale si è verificato l'inceppamento). Eliminare l'inceppamento carta. Dopo aver eliminato l'inceppamento carta, la stampante riprende la stampa.

## Possibili punti di inceppamento della carta

Nella figura sottostante vengono descritti i percorsi carta della stampante, incluso l'alimentatore carta opzionale. Vengono inoltre indicati i punti in cui si possono verificare inceppamenti carta; i possibili punti di inceppamento sono descritti nella tabella sottostante. Gli inceppamenti carta si possono verificare in più componenti dei percorsi carta.



Punto di inceppamento	Descrizione	Pagina di riferimento
A	Inceppamento carta sul <i>bypass</i> .	<i>pagina 5-13</i>
B	La carta si è inceppata nei cassetti. Il numero del cassetto può essere 1.	<i>pagina 5-14</i>
C	Inceppamento carta all'interno dell'unità fronte-retro.	<i>pagina 5-15</i>
D	Inceppamento carta <i>all'interno della stampante</i> .	<i>pagina 5-16</i>
E	Inceppamento carta sul <i>coperchio posteriore</i> .	<i>pagina 5-18</i>

---

## Considerazioni generali sull'eliminazione degli inceppamenti carta

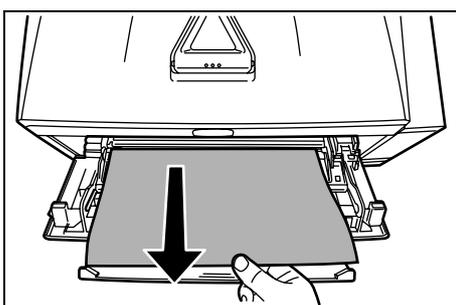
Considerare quanto riportato di seguito quando si cerca di rimuovere un inceppamento carta.



**ATTENZIONE** Quando si estrae la carta, prestare la massima attenzione per evitare di strapparla. Gli eventuali frammenti di carta sono difficili da rimuovere e possono facilmente passare inosservati impedendo il ripristino dall'inceppamento.

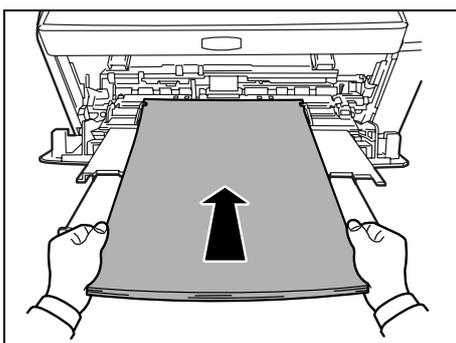
- Se gli inceppamenti carta si verificano con frequenza, provare a utilizzare un tipo di carta diverso, sostituire la carta utilizzando una nuova risma o capovolgere la risma di carta. Se gli inceppamenti carta si verificano di nuovo, è possibile che la stampante abbia qualche problema.
- La possibilità che le pagine inceppate vengano riprodotte normalmente dopo che la stampa è stata ripristinata dipende dalla posizione in cui si è verificato l'inceppamento.

### Bypass



- 1 Rimuovere la carta inceppata sul *bypass*.

**IMPORTANTE** Non tentare di rimuovere un foglio già parzialmente alimentato. Passare a *Area interna della stampante* a pagina 5-16.



- 2 Ricaricare la carta sul *bypass*. Aprire e chiudere il *coperchio superiore* per azzerare l'errore; la stampante avvia la fase di riscaldamento e riprende l'attività di stampa.

---

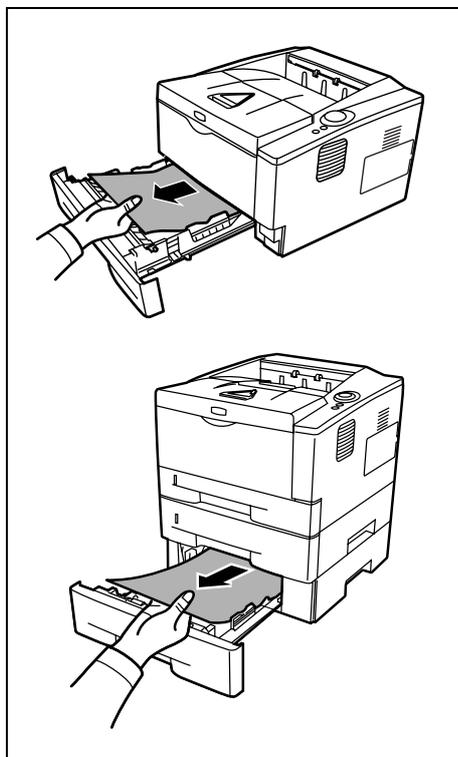
## Cassetto carta/Alimentatore carta

- 1 Aprire il *cassetto* o l'*alimentatore carta* opzionale.
- 2 Rimuovere eventuali fogli parzialmente alimentati.

**IMPORTANTE** Non tentare di rimuovere un foglio già parzialmente alimentato. Passare a *Area interna della stampante* a pagina 5-16.



**Nota** Verificare che la carta sia caricata correttamente. In caso contrario, ricaricarla.

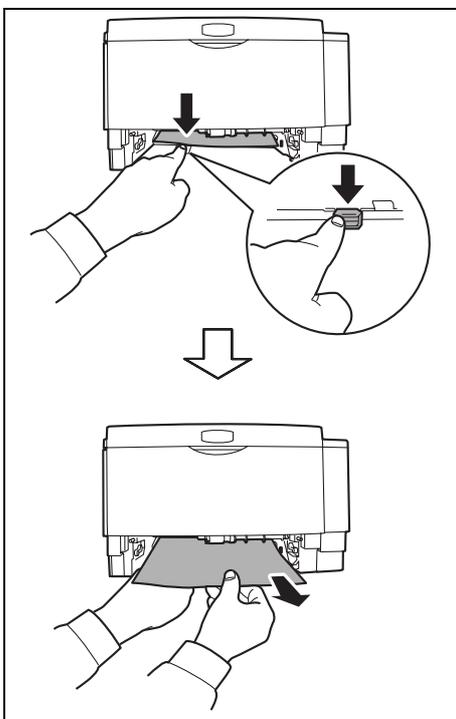


- 3 Richiudere correttamente il *cassetto*. La stampante inizia la fase di riscaldamento e riprende la stampa.

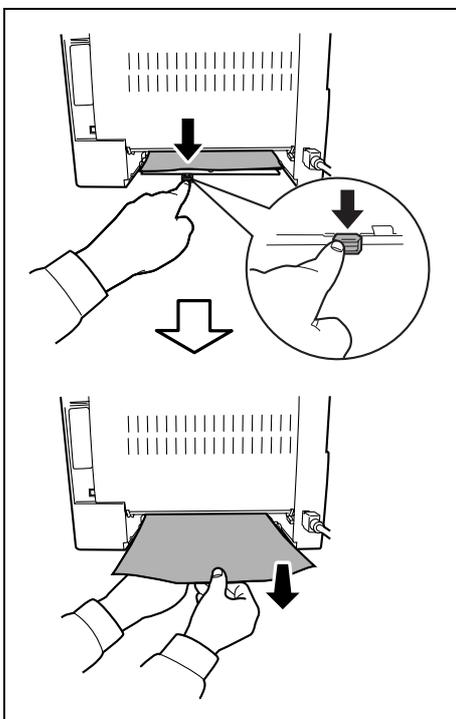
## Unità duplex

La carta si è inceppata nell'unità fronte-retro. Rimuovere la carta inceppata attenendosi alla seguente procedura.

- 1 Rimuovere completamente il *cassetto carta* dalla stampante.
- 2 Aprire il *coperchio dell'unità duplex* sul lato frontale della stampante e rimuovere la carta inceppata.

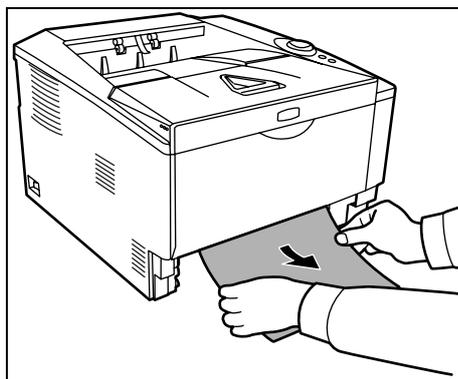


Aprire il *coperchio dell'unità duplex* sul retro della stampante e rimuovere la carta inceppata.



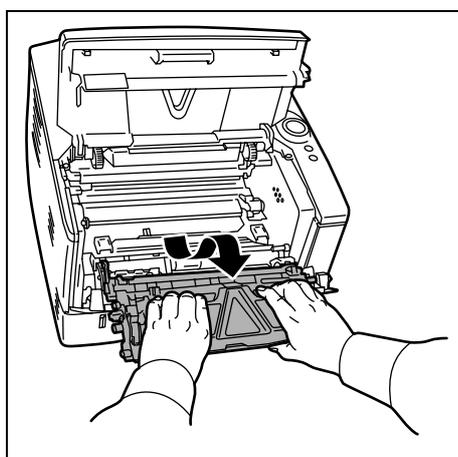
- 3 Richiudere correttamente il cassetto, quindi aprire e chiudere il pannello superiore per annullare l'errore. La stampante inizia la fase di riscaldamento e riprende la stampa.

## Area interna della stampante

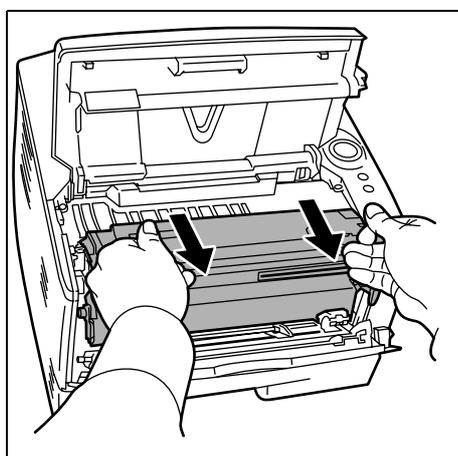


- 1 Rimuovere completamente il *cassetto carta* dalla stampante. Rimuovere eventuali fogli parzialmente alimentati.

**IMPORTANTE** Non tentare di rimuovere un foglio parzialmente alimentato. Passare al punto 2.



- 2 Aprire il pannello superiore e il pannello anteriore, quindi sfilare l'unità di elaborazione e la cartuccia toner dalla stampante.



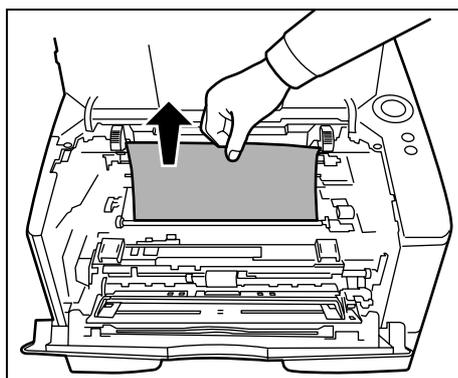
- 3 Sfilare il *tamburo* dalla stampante reggendo con entrambe le mani le leve verdi.



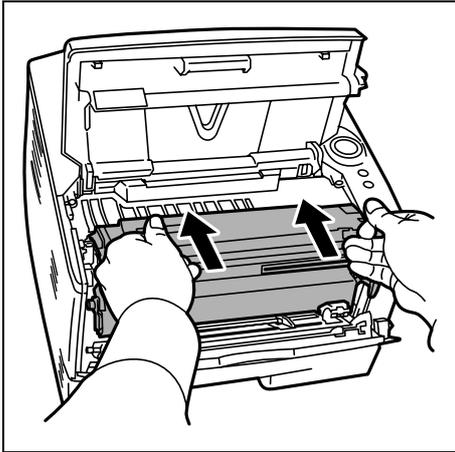
**ATTENZIONE** L'unità fusore all'interno della stampante è calda. Non toccarla con le mani poiché potrebbe causare ustioni.



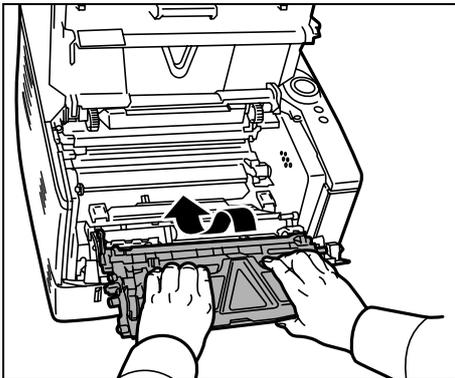
**Nota** L'unità tamburo è fotosensibile. Non esporre alla luce l'unità di elaborazione per più di cinque minuti.



- 4 Se il foglio inceppato è incastrato tra i rulli, tirarlo lungo la normale direzione di scorrimento della carta.



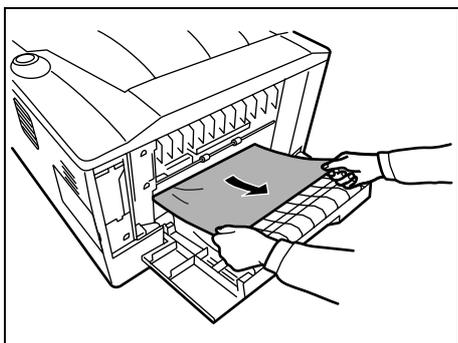
- 5** Riposizionare il *tamburo* in posizione originale, allineando le guide su entrambe le estremità agli slot sulla stampante.



- 6** Reinstallare nella stampante l'unità di elaborazione e la cartuccia toner. Chiudere il *coperchio superiore* e il *coperchio anteriore*. La stampante inizia la fase di riscaldamento e riprende la stampa.

---

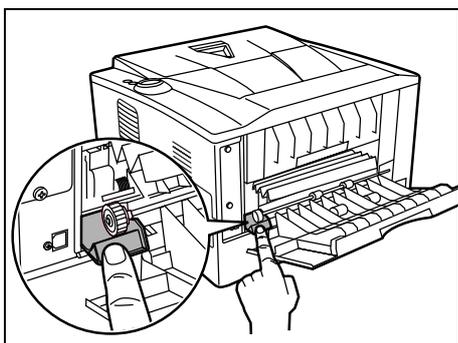
## Coperchio posteriore



- 1 Aprire il *coperchio posteriore* quindi tirare il foglio inceppato per rimuoverlo.



**ATTENZIONE** L'unità fusore all'interno della stampante è calda. Non toccarla con le mani poiché potrebbe causare ustioni.



Se la carta si è inceppata all'interno dell'*unità fusore*, aprire il *coperchio del fusore* quindi tirare il foglio inceppato per rimuoverlo.

- 2 Chiudere il *coperchio posteriore*, quindi aprire e chiudere il *coperchio superiore* per azzerare l'errore. La stampante inizia la fase di riscaldamento e riprende la stampa.

## **6 Accessori opzionali**

---

Questo capitolo descrive gli accessori opzionali disponibili per questa stampante.

<b>Informazioni generali</b>	<b>6-2</b>
<b>Moduli di espansione memoria</b>	<b>6-3</b>
<b>Rimozione di un modulo memoria</b>	<b>6-5</b>
<b>Verifica della memoria di espansione</b>	<b>6-5</b>
<b>Alimentatore carta (PF-100)</b>	<b>6-6</b>
<b>Scheda di interfaccia di rete (IB-23)</b>	<b>6-7</b>
<b>CompactFlash (CF) Card</b>	<b>6-8</b>

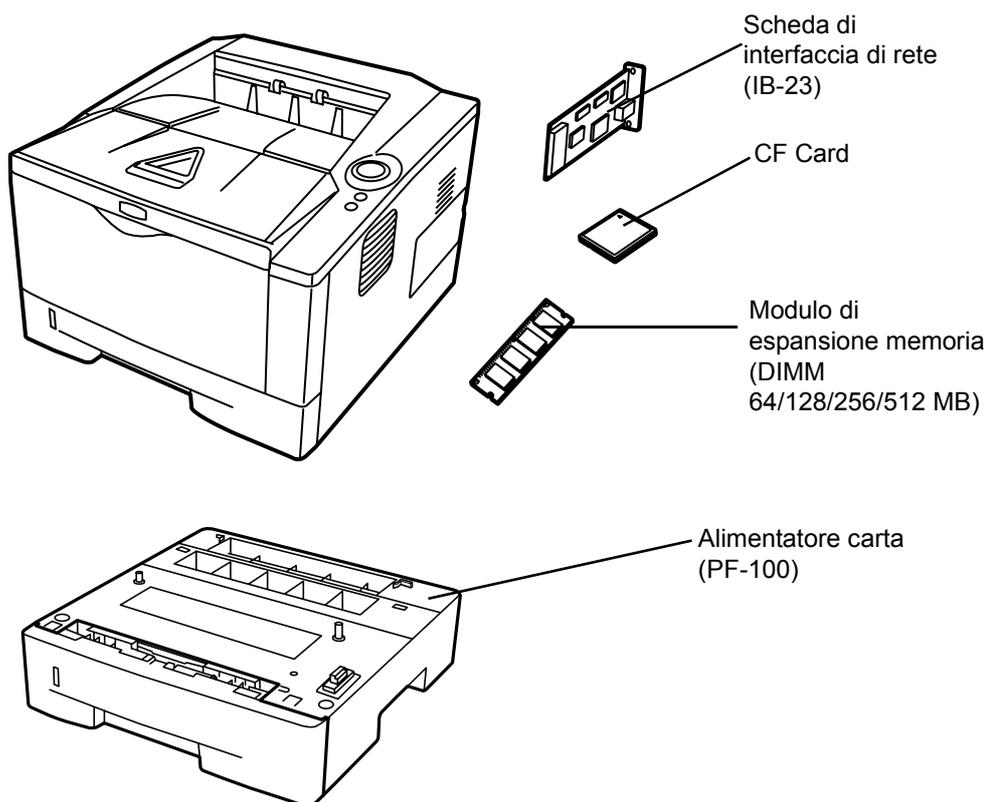
---

## Informazioni generali

Per rispondere a tutte le esigenze di stampa, le stampanti contengono i seguenti accessori opzionali.

 **Nota** Installare il modulo memoria prima di collegare l'alimentatore carta opzionale (PF-100).

Per le istruzioni di installazione delle singole opzioni, fare riferimento alla documentazione fornita con gli accessori opzionali. Nelle successive sezioni vengono descritti alcuni accessori opzionali.



---

## Moduli di espansione memoria

Per eseguire processi di stampa più complessi e aumentare la velocità di stampa, è possibile ampliare la memoria della stampante inserendo un modulo di memoria (DIMM) opzionale nello slot di memoria disponibile sulla scheda del controller principale della stampante. È possibile selezionare un modulo di memoria aggiuntiva da 64, 128, 256 o 512 MB. La dimensione massima per la memoria è 544 MB.



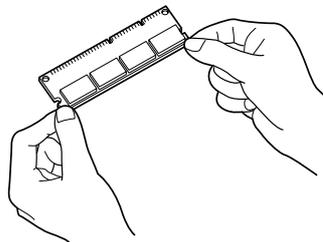
**Nota** L'installazione della memoria di espansione deve essere eseguita solo da un tecnico del servizio di assistenza. Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da un'installazione non corretta della memoria di espansione.

## Precauzioni nella manipolazione della scheda controller principale e del modulo di memoria della stampante

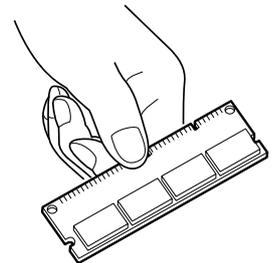
Per proteggere le parti elettroniche, scaricare l'elettricità statica del corpo toccando un tubo dell'acqua (rubinetto) o altri oggetti metallici di grandi dimensioni prima di manipolare il modulo di memoria. In alternativa, indossare, se disponibile, un polsino antistatico a strappo quando si installa il modulo di memoria.

Reggere sempre la scheda controller principale e il modulo di memoria per i bordi, come illustrato nella figura sottostante, per evitare di danneggiare i componenti elettronici.

Corretto



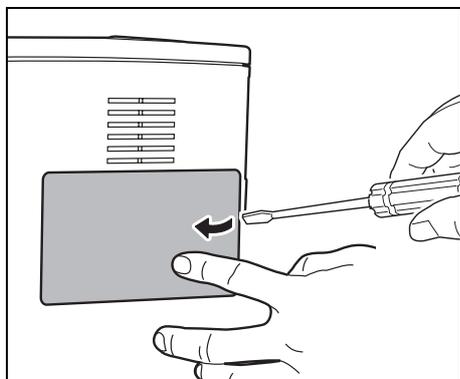
Errato



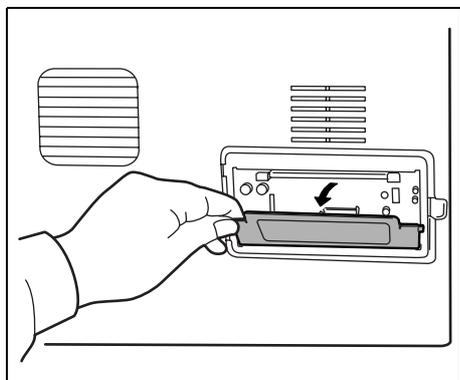
## Installazione del modulo memoria

**1** Spegnere la stampante, quindi scollegare *cavo di alimentazione* e *cavo stampante*.

**2** Rimuovere il coperchio destro come indicato in figura.

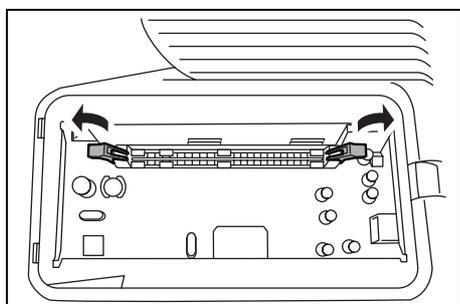


**3** Nel caso della prima installazione, rimuovere l'adesivo di fissaggio. Rimuovere quindi il *coperchio dello slot della memoria*, come indicato in figura.

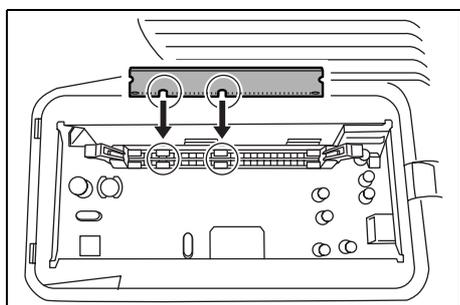


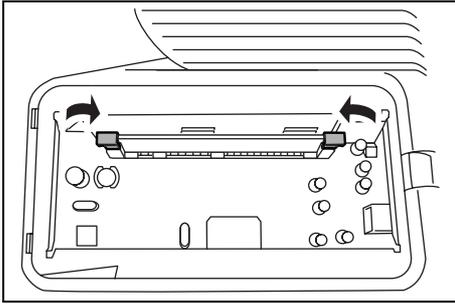
**4** Aprire i *fermagli* posti su entrambe le estremità dell'*alloggiamento memoria*.

**5** Togliere il *modulo memoria* dalla confezione.



**6** Allineare le tacche del *modulo memoria* con le corrispondenti biette dell'alloggiamento, quindi inserire delicatamente il *modulo memoria* nel relativo *alloggiamento* fino a quando non si sente uno scatto.





**7** Il *modulo memoria* è fissato all'alloggiamento con gli appositi fermagli.

**8** Reinstallare il *coperchio dello slot memoria* e il *coperchio di destra*.

## Rimozione di un modulo memoria

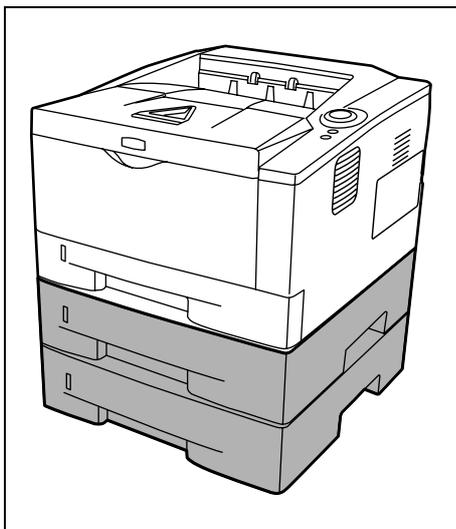
Per rimuovere un *modulo memoria*, togliere il *coperchio di destra* e il *coperchio dello slot memoria* dalla stampante. Sganciare quindi i due *morsetti* dell'alloggiamento. Sfilare il *modulo memoria* dall'alloggiamento per rimuoverlo.

## Verifica della memoria di espansione

Per verificare il corretto funzionamento del *modulo memoria*, provare a stampare la pagina di stato.

---

## Alimentatore carta (PF-100)



L'alimentatore carta *PF-100* permette di aggiungere uno (per FS-1120D) o due (per FS-1320D) cassette aggiuntivi sotto la stampante per l'alimentazione continua di elevati volumi di carta. Ogni cassetto carta ha una capacità di 250 fogli in formato ISO A4, ISO A5, JIS B5, Letter o Legal (80g/m<sup>2</sup>). L'alimentatore è montato alla parte inferiore della stampante, come illustrato in figura.

---

## Scheda di interfaccia di rete (IB-23)

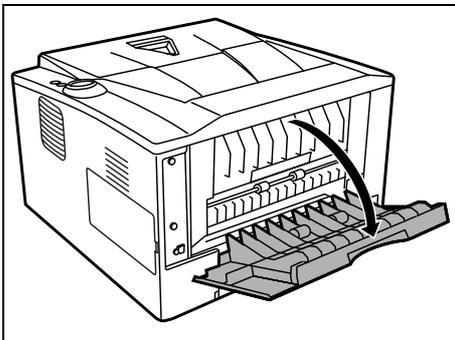
La scheda di interfaccia di rete supporta i protocolli TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI e AppleTalk per consentire l'utilizzo della stampante in diversi ambienti di rete (Windows, Macintosh, UNIX, NetWare, ecc).

La *scheda di interfaccia di rete* deve essere installata nello slot previsto per l'interfaccia opzionale posto sul retro della stampante.

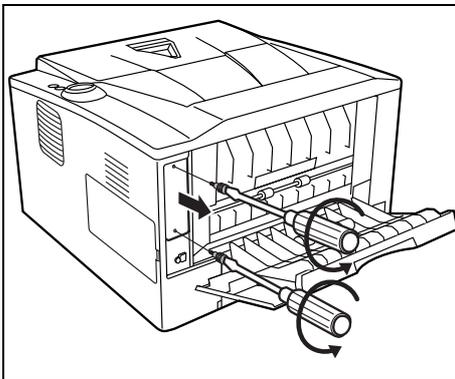


**ATTENZIONE** Prima di inserire una scheda d'interfaccia di rete nella stampante, controllare che la stampante sia spenta.

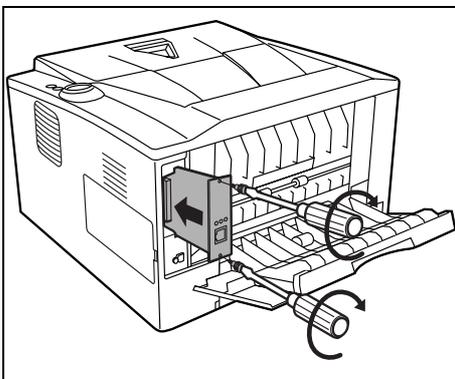
- 1 Spegnere la stampante e scollegare *cavo di alimentazione* e *cavo stampante*.
- 2 Aprire il *coperchio posteriore*.



- 3 Rimuovere il *coperchio dello slot dell'interfaccia opzionale*.



- 4 Inserire la *Scheda di interfaccia di rete* e fissarla con le viti rimosse al punto 3.



- 5 Chiudere il *coperchio posteriore*, quindi collegare il *cavo stampante*.
- 6 Collegare il *cavo di alimentazione*, quindi accendere la stampante.
- 7 Configurare l'indirizzo di rete in *Quick Setup*. Per maggiori informazioni, consultare la *Guida alle funzioni* della scheda di rete.

## CompactFlash (CF) Card

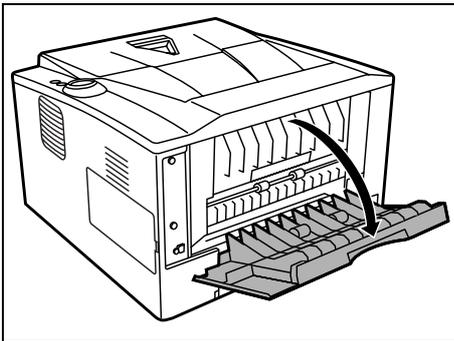
Per leggere i caratteri opzionali, le macro e i moduli elettronici memorizzati nella scheda CF, inserire la scheda CF nello slot della stampante procedendo come segue.

La memoria massima della scheda CF è 256 MB. Per i dettagli sulla scheda CF, rivolgersi al tecnico dell'assistenza.

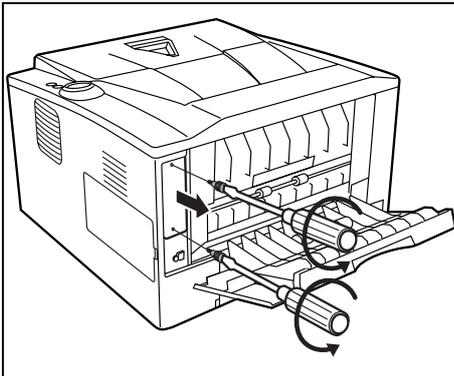
- 1 Spegnere la stampante e scollegare *cavo di alimentazione* e *cavo stampante*.



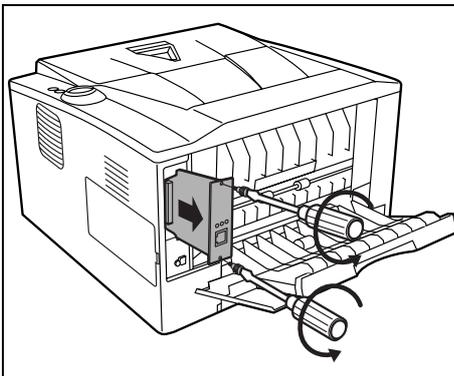
**ATTENZIONE** Prima di installare una CF card, assicurarsi che la stampante sia spenta.



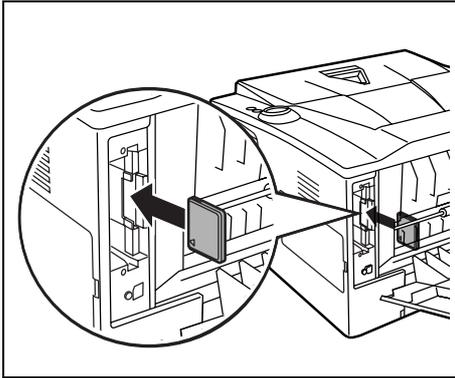
- 2 Aprire il *coperchio posteriore*.



- 3 Rimuovere il *coperchio dello slot dell'interfaccia opzionale*.



Se è installata la *Scheda di interfaccia di rete*, rimuoverla.



**4** Inserire la *CF card* (Compact Flash Card).

**5** Fissarla con le viti rimosse al punto 3.

**6** Collegare il *cavo di alimentazione* e il *cavo stampante*, quindi accendere la stampante.



# 7 Appendice

---

Questo capitolo presenta le specifiche della stampante.

<b>Specifiche</b>	<b>7-2</b>
<b>Requisiti di standard ambientali</b>	<b>7-4</b>

## Specifiche



**Nota** Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Elemento		Descrizione	
		FS-1120D	FS-1320D
Tipo		Da tavolo	
Metodo di stampa		Elettrofotografico, con scansione laser	
Grammatura	Cassetto	Da 60 a 120 g/m <sup>2</sup> (Fronte/retro: da 60 a 105 g/m <sup>2</sup> )	
	Bypass	Da 60 a 220 g/m <sup>2</sup>	
Tipo di carta	Cassetto	Normale, Prestampata, Pregiata, Riciclata, Grezza, Intestata, Colorata, Perforata, Alta qualità e Personalizzato da 1 a 8	
	Bypass	Normale, Lucidi, Prestampata, Etichette, Pregiata, Riciclata, Velina, Grezza, Intestata, Colore, Perforata, Busta, Cartoncino, Spessa, Alta qualità, Personalizzato da 1 a 8	
Formato carta	Cassetto	A4, JIS B5, A5, Folio, Legal, Letter, Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, Busta C5, 16K, Personalizzato (105 × 148 a 216 × 356mm (4-1/8 × 5-13/16 a 8-1/2 × 14 pollici)	
	Alimentatore carta	A4, JIS B5, A5, Folio, Legal, Letter, Oficio II, Executive, B6, ISO B5, Busta C5, 16K, Personalizzato (148 × 210 a 216 × 356mm (5-13/16 × 8-5/16 a 8-1/2 × 14 pollici)	
	Bypass	A4, JIS B5, A5, Folio, Legal, Letter, Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, Busta C5, Busta #10, Busta #9, Busta #6-3/4, Busta Monarch, Busta DL, Hagaki, Ofuku Hagaki, 16K, Yokei 2, Yokei 4, Personalizzato (70 × 148 a 216 × 356mm (2-13/16 × 5-13/16 a 8-1/2 × 14 pollici)	
Rapporto di riproduzione		Da 25 a 400%, con incrementi dell'1%	
Velocità di stampa	Solo fronte	A4/Letter: 30 ppm/32 ppm	A4/Letter: 35 ppm/37 ppm
		A5: 17 ppm	
	Fronte/retro	A4/Letter: 17 ppm/18 ppm	A4/Letter: 19 ppm/20 ppm
Tempo di produzione della prima stampa (A4, carta alimentata da cassetto)		6 secondi o meno	7 secondi o meno
Tempo di riscaldamento (22°C/71,6°F, 60% UR)	Accensione	20 secondi o meno (120 V AC), 19 secondi o meno (220 - 240 V AC)	
	Riposo	15 secondi o meno (120 V AC), 14 secondi o meno (220 - 240 V AC)	
Capacità carta	Cassetto 1	250 fogli (80 g/m <sup>2</sup> , 11 × 8 1/2"/A4 o inferiore)	
	Cassetto 2	250 fogli (80 g/m <sup>2</sup> , 11 × 8 1/2"/A4 o inferiore)	
	Cassetto 3	—	250 fogli (80 g/m <sup>2</sup> , 11 × 8 1/2"/A4 o inferiore)
	Bypass	50 fogli (80 g/m <sup>2</sup> , 11 × 8 1/2"/A4 o inferiore)	
Capacità vassoio di uscita	Solo fronte	250 fogli (80 g/m <sup>2</sup> )	
	Fronte/retro	200 fogli (80 g/m <sup>2</sup> )	
Stampa in continuo		Da 1 a 999 fogli	
Risoluzione		Fast 1200, 600 dpi, 300 dpi	Fine 1200, Fast 1200, 600 dpi, 300 dpi

Elemento		Descrizione		
		FS-1120D	FS-1320D	
Ambiente operativo	Temperatura	Da 10 a 32,5°C/da 50 a 90,5°F		
	Umidità	15 - 80%		
	Altitudine	2.500 m/8.202 ft, massimo		
	Luminosità	Massimo 1.500 lux		
Controller		PowerPC 405F5/360 MHz		
Sistemi operativi supportati		Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7, Windows Server 2003/2008 Mac OS X 10.x		
Interfaccia	Standard	Hi-Speed USB: 1		
	Accessori opzionali	Scheda di interfaccia di rete: 1 (10BASE-T/100BASE-TX)		
PDL		PRESCRIBE		
Memoria	Standard	32MB		
	Massimo	544MB		
Dimensioni (L x P x A)		375 × 393 × 250 mm 14 3/4 × 15 1/2 × 9 7/8"		
Peso (senza cartuccia toner)		12 kg/26,5 lb		
Requisiti elettrici		120 V AC, 60 Hz, 8,0 A/220 - 240 V AC, 50/60 Hz, 4,2 A		
Consumo energetico	Massimo	911 W (U.S.A./Canada), 976 W (Europa)	917 W (U.S.A./Canada), 981 W (Europa)	
	Durante la stampa	555,1 W (U.S.A./Canada), 524,1 W (Europa)	573,9 W (U.S.A./Canada), 543,6 W (Europa)	
	In standby	6,6 W (U.S.A./Canada), 7,3 W (Europa) con EcoFuser attivato.	6,5 W (U.S.A./Canada), 7,2 W (Europa) con EcoFuser attivato.	
		79,8 W (U.S.A./Canada), 82,0 W (Europa) con EcoFuser disabilitato.	76,5 W (U.S.A./Canada), 80,1 W (Europa) con EcoFuser disabilitato.	
	Modo Riposo	4,3 W (U.S.A./Canada), 4,4 W (Europa)	4,2 W (U.S.A./Canada), 4,3 W (Europa)	
	Spenta	0 W		
Accessori opzionali		Memoria di espansione, alimentatore carta (1 da 250 fogli), Scheda di interfaccia di rete (IB-23)	Memoria di espansione, alimentatore carta (2 da 250 fogli), Scheda di interfaccia di rete (IB-23)	

---

## Requisiti di standard ambientali

Questa macchina è conforme ai seguenti requisiti di standard ambientali.

- Intervallo di commutazione in modalità Riposo (predefinito): 15 minuti
- Stampa fronte/retro: di serie
- Carta durevole per l'alimentazione: carta riciclata al 100%

---

**NOTA:** Per i tipi di carta raccomandati, rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza.

---

# Indice analitico

---

## A

---

Accensione .....	3-2
Accessori opzionali .....	6-2
alimentatore carta .....	6-2
CF Card .....	6-2
modulo di espansione di memoria .....	6-2
scheda di interfaccia di rete .....	6-2
Alimentatore carta .....	6-6
accessori opzionali .....	6-2
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-14
Area interna della stampante	
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-16

## B

---

Busta .....	2-9
Bypass	
caricamento della carta .....	2-15
componenti .....	1-2
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-13
formati carta .....	2-4
formati minimi e massimi .....	2-3
grammatura base .....	2-5
tipo carta .....	2-11

## C

---

Caricamento della carta	
Bypass .....	2-15
Cassetto .....	2-12
Carta	
Caricamento della carta nell'alimentatore da	
3000 fogli .....	2-12, 2-15
formati minimi e massimi .....	2-3
Carta colorata .....	2-9
Carta prestampata .....	2-9
Carta riciclata .....	2-10
Carta speciale .....	2-7
Cartolina .....	2-8
Cartuccia iniziale	
cartuccia toner .....	4-2
Cartuccia toner	
procedura di sostituzione .....	4-3
sostituzione .....	4-2
Cassetto	
caricamento della carta .....	2-12
formati carta .....	2-4
grammatura base .....	2-5
Cassetto carta	
componenti .....	1-2
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-14
formati minimi e massimi .....	2-3
tipo carta .....	2-11
Cavo di alimentazione	
collegamento .....	3-2

Cavo USB	
collegamento .....	3-2
CF Card .....	6-8
accessori opzionali .....	6-2
Collegamento	
cavo di alimentazione .....	3-2
Cavo USB .....	3-2
Combinazioni degli indicatori	
errore .....	5-11
manutenzione .....	5-9
normale .....	5-6
CompactFlash card .....	6-2, 6-8
Componenti	
sul lato anteriore della stampante .....	1-2
sul lato posteriore della stampante .....	1-3
Componenti della macchina .....	1-1
Connettore cavo di alimentazione	
componenti .....	1-3
Connettore dell'interfaccia USB	
componenti .....	1-3
Coperchio anteriore	
componenti .....	1-2
Coperchio destro	
componenti .....	1-2
Coperchio posteriore	
componenti .....	1-3
Coperchio sinistro 1 .....	1-3
Coperchio superiore	
componenti .....	1-2
Copertura dello slot per l'interfaccia opzionale	
componenti .....	1-3

## D

---

DIMM .....	6-2
Dispositivo di pulizia dell'unità di carica .....	4-7

## E

---

Eliminazione degli inceppamenti carta	
alimentatore carta .....	5-14
area interna della stampante .....	5-16
Bypass .....	5-13
cassetto carta .....	5-14
sezione coperchio posteriore .....	5-18
unità duplex .....	5-15
Estensione del bypass	
componenti .....	1-2
Etichetta .....	2-7
Etichetta adesiva .....	2-8

## F

---

Fermo della carta	
componenti .....	1-2

---

## G

---

Grammatura .....	2-5
Guida della lunghezza carta .....	2-13
Guide carta .....	2-15

## I

---

IB-23 .....	6-2, 6-7
Indicatore Attention	
pannello comandi .....	1-4
Indicatore Data	
pannello comandi .....	1-4
Indicatore Jam	
pannello comandi .....	1-4
Indicatore livello carta .....	2-14
Indicatore Paper	
pannello comandi .....	1-4
Indicatore Ready	
pannello comandi .....	1-4
Indicatore Toner	
pannello comandi .....	1-4
sostituzione cartuccia toner .....	4-2
Indicatori	
Ready, Data, Jam, Attention, Toner .....	1-5
Indicazione di errore	
indicatori .....	5-11
Indicazione di manutenzione	
indicatori .....	5-9
Indicazione normale	
indicatori .....	5-6
Installazione del driver di stampa	
Mac OS .....	3-5
Installazione del modulo memoria .....	6-4
Installazione della CF Card .....	6-8
Installazione della scheda di interfaccia di rete .....	6-7
Installing the Printer Driver	
Windows PC .....	3-3
Interruttore di alimentazione	
componenti .....	1-3
Inutilizzo prolungato della stampante .....	4-9

## K

---

Kit del toner	
cartuccia toner, sacchetto di plastica per smaltimento cartucce, guida all'installazione .....	4-2

## L

---

Lastra di esposizione	
Pulizia .....	5-2
Leva di blocco	
cartuccia toner .....	4-3
Lucido .....	2-7

## M

---

Manipolazione del modulo memoria .....	6-3
Manutenzione	
Sostituzione della cartuccia toner, pulizia .....	4-1
Metodo di installazione	
modalità Espresso .....	3-4
modalità Personalizzata .....	3-5
Modalità Espresso	
metodo di installazione .....	3-4
Modalità Personalizzata	
metodo di installazione .....	3-5
Modulo di espansione di memoria	
accessori opzionali .....	6-2

## N

---

Nomi	
Pannello comandi .....	1-4

## O

---

Opzione	
Finisher documenti .....	4-6

## P

---

Pannello a sfioramento .....	1-5, 1-6
Pannello comandi	
componenti .....	1-2
indicatori, tasti, descrizione .....	1-4
PF-100 .....	6-2, 6-6
Possibili punti di inceppamento della carta .....	5-12
Preparazione della carta .....	2-12
Problemi di qualità di stampa	
problemi e soluzioni .....	5-4
Problemi e soluzioni .....	5-1
problemi di qualità di stampa .....	5-4
problemi generali .....	5-2
Problemi generali	
problemi e soluzioni .....	5-2
Pulizia	
filo dell'unità di carica .....	4-7
rullo di registrazione .....	4-7
stampante .....	4-6
Alimentatore di originali .....	5-4

## R

---

Requisiti di standard ambientali .....	7-4
Rimozione del modulo memoria .....	6-5
Rullo di registrazione	
pulizia .....	4-7

## S

---

Scheda di interfaccia di rete .....	6-7
accessori opzionali .....	6-2

---

Sezione coperchio posteriore	
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-18
Significato degli indicatori .....	5-6
Sostituzione	
cartuccia toner .....	4-2, 4-3
Sostituzione cartuccia toner .....	4-3
Specifiche .....	7-2
Specifiche ambientali .....	7-4
Spostamento della stampante .....	4-9
Suggerimenti .....	5-2

## T

---

Tamburo	
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-16
manutenzione .....	4-6
Tasti	
VAI, Cancella .....	1-6
Tasto	
Cancel .....	1-6
Tasto Cancella .....	1-4
pannello comandi .....	1-4
Tasto VIA .....	1-4
pannello comandi .....	1-4

## U

---

Unità di elaborazione	
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-16
manutenzione .....	4-6
Unità duplex	
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-15
Unità fusore	
eliminazione degli inceppamenti carta .....	5-18

## V

---

Vassoio superiore	
componenti .....	1-2
Verifica della memoria di espansione .....	6-5





# PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



## KYOCERA MITA EUROPE B.V.



EUROPEAN HEADQUARTERS  
Bloemlaan 4  
2132 NP Hoofddorp  
The Netherlands  
Phone: +31 20 654 0000  
Fax: +31 20 653 1256  
[www.kyoceramita-europe.com](http://www.kyoceramita-europe.com)



KYOCERA MITA Europe B.V.,  
Amsterdam (NL)  
Zweigniederlassung Zürich  
Hohlstrasse 614  
CH-8048 Zürich  
Phone: +41 1 908 49 49  
Fax: +41 1 908 49 50  
[www.kyoceramita.ch](http://www.kyoceramita.ch)

## KYOCERA MITA SALES COMPANIES IN EMEA



KYOCERA MITA INTERNATIONAL SALES  
(Europe, Middle East & North Africa)  
Bloemlaan 4  
2132 NP Hoofddorp  
The Netherlands  
Phone: +31 20 654 0000  
Fax: +31 20 653 1256  
[www.kyoceramita-europe.com](http://www.kyoceramita-europe.com)



AUSTRIA  
KYOCERA MITA AUSTRIA GmbH  
Eduard Kittenberger Gasse 95  
A-1230 Wien  
Phone: +43 1 86 338 0  
Fax: +43 1 86 338 400  
[www.kyoceramita.at](http://www.kyoceramita.at)



BELGIUM  
S.A. KYOCERA MITA Belgium N.V.  
Sint-Martinusweg 199-201  
BE-1930 Zaventem  
Phone: +32 2 720 9270  
Fax: +32 2 720 8748  
[www.kyoceramita.be](http://www.kyoceramita.be)



DENMARK  
KYOCERA MITA Denmark A/S  
Ejby Industrivej 1  
DK-2600 Glostrup  
Phone: +45 70 22 3880  
Fax: +45 45 76 3850  
[www.kyoceramita.dk](http://www.kyoceramita.dk)



FINLAND  
KYOCERA MITA Finland OY  
Kirvesmiehenkatu 4  
FI-00880 Helsinki  
Phone: +358 9 4780 5200  
Fax: +358 9 4780 5390  
[www.kyoceramita.fi](http://www.kyoceramita.fi)



FRANCE  
KYOCERA MITA France S.A.  
Parc les Algorithmes Saint Aubin  
FR-91194 Gif-Sur-Yvette  
Phone: +33 1 6985 2600  
Fax: +33 1 6985 3409  
[www.kyoceramita.fr](http://www.kyoceramita.fr)



GERMANY  
KYOCERA MITA Deutschland GmbH  
Otto-Hahn-Str. 12  
D-40670 Meerbusch / Germany  
Phone: +49 2159 918 0  
Fax: +49 2159 918 100  
[www.kyoceramita.de](http://www.kyoceramita.de)



ITALY  
KYOCERA MITA Italia S.P.A.  
Via Verdi, 89/91  
I-20063 Cernusco sul Naviglio (MI)  
Phone: +39 02 921 791  
Fax: +39 02 921 796 00  
[www.kyoceramita.it](http://www.kyoceramita.it)



THE NETHERLANDS  
KYOCERA MITA Nederland B.V.  
Beechavenue 25  
1119 RA Schiphol-Rijk  
Phone: +31 20 587 7200  
Fax: +31 20 587 7260  
[www.kyoceramita.nl](http://www.kyoceramita.nl)



NORWAY  
KYOCERA MITA Norge  
Olaf Helsetsvai 6  
NO-0694 Oslo  
Phone: +47 22 627 300  
Fax: +47 22 627 200  
[www.kyoceramitanorge.no](http://www.kyoceramitanorge.no)



PORTUGAL  
KYOCERA MITA Portugal LDA.  
Rua do Centro Cultural 41  
PT-1700-106 Lisboa  
Phone: +351 21 843 6780  
Fax: +351 21 849 3312  
[www.kyoceramita.pt](http://www.kyoceramita.pt)



SOUTH AFRICA  
KYOCERA MITA South Africa (Pty) Ltd.  
527 Kyalami Boulevard, Kyalami  
Business Park · ZA-1685 Midrand  
Phone: +27 11 540 2600  
Fax: +27 11 466 3050  
[www.kyoceramita.co.za](http://www.kyoceramita.co.za)



SPAIN  
KYOCERA MITA España S.A.  
Avda. Manacor No. 2  
ES-28290 Las Matas (Madrid)  
Phone: +34 91 631 83 92  
Fax: +34 91 631 82 19  
[www.kyoceramita.es](http://www.kyoceramita.es)



SWEDEN  
KYOCERA MITA Svenska AB  
Esbogatan 16B  
SE-164 75 Kista  
Phone: +46 8 546 550 00  
Fax: +46 8 546 550 10  
[www.kyoceramita.se](http://www.kyoceramita.se)



UNITED KINGDOM  
KYOCERA MITA UK Ltd.  
8 Beacontree Plaza, Gillette Way,  
Reading, Berkshire RG2 OBS  
Phone: +44 1189 311 500  
Fax: +44 1189 311 108  
[www.kyoceramita.co.uk](http://www.kyoceramita.co.uk)

## KYOCERA MITA WORLDWIDE



JAPAN  
KYOCERA MITA Corporation  
(Head Office)  
2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku,  
Osaka 540-8585, Japan  
Phone: +81 6 6764 3555  
Fax: +81 6 6764 3980  
[www.kyoceramita.com](http://www.kyoceramita.com)



USA  
KYOCERA MITA America, INC.  
(Head office)  
225 Sand Road, P.O. Box 40008  
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA  
Phone: +1 973 808 8444  
Fax: +1 973 882 6000  
[www.kyoceramita.com/us](http://www.kyoceramita.com/us)

## KYOCERA CORPORATION



JAPAN  
KYOCERA CORPORATION  
(Corporate Headquarters)  
6 Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku  
Kyoto 612-8501, Japan  
Phone: +81 75 604 3500  
Fax: +81 75 604 3501  
[www.kyocera.co.jp](http://www.kyocera.co.jp)

 **KYOCERA**

